

# AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Festival dedica na Bernadina Growell un exito



7-8

**2**  
Centro di ciudad practicamente  
“morto” den fin di siman

**3**  
Hotel lo haci denuncia contra  
di Minister den caso di beach

**4**  
Surplus di AZV memey  
di frustracion publico

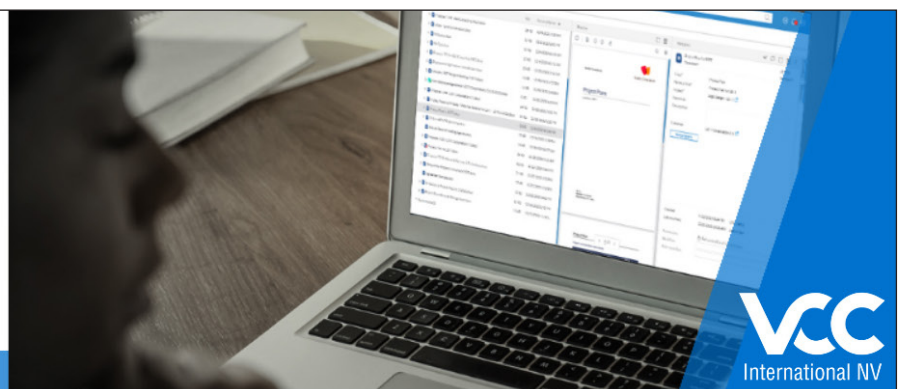


Stop Searching!

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com





# Centro di Oranjestad ta practicamente “morto” den fin di siman

EN realidad no por bisa cu ta den fin di siman centro di Oranjestad ta musta morto pero durante henter siman den ora di anochi, tanto Caya Libertador Betico Croes y e cayanan adhunto, ta totalmente bandona cu poco presencia di publico y hasta trafico.

Un muestra un biaha mas cu e gran ‘plan di revitalisacion’ di Oranjestad, no ta dunando su fruto y ainda no por bira loke gobi-erno actual y Minister di Economia a priminti cu lo haci.

E vision di Minister Geoffrey Wever a presenta pa converti Wilhelminastraat den un caya culinario cu hopi actividad den ora di anochi, no a lanta cabes ainda y un di e motibo sin duda ta e echo cu despues di 6’or di atardi, tur hende ta bandonando centro y no tin movecion di publico.

No tin actividad comercial cu tanto gobierno a anuncia cu lo pasa pero tin cu confirma cu tin varios edificio a wordo renoba y transforma den centro social caminda ta agradabel pa sinta hiba combersacion cu otro pero e promocion rond di tur esaki, no a lanta cabes ainda y e impacto cu gobierno a sigura cu lo bin, no a sosode.

Trafico den Wilhelminstraat ta continuando den ora di anochi, contrario na loke caya Betico Croes, caminda den ora di anochi, practicamente no tin trafico circulando y tur negoshi ta cera cu poco cos pa mira ya cu pa seguridad ta cubri nan mes cu ‘rolluik’ di metal.

AWEMainta tin cu musta tambe cu den “patio” di edificio di gobi-erno, esta di Cocolishi, tin un di e plasanan cultural di mas signifi-cacion di e isla, esta Plasa Padu del Caribe, cu tin un estatua cu ta honra no solamente Padu pero tambe otro grandi nan Hubert

Booi y Rufo Wever, e grandinan cu a yuda compone Aruba su Himno Nacional.

Ta un plasa cu den ultimo shete aña solamente a wordo uza pa actividad cultural na tres of cuater ocasion, mientras cu algo asina grandi, mester a conoce actividad cultural cu mucho mas frecuencia cu ta e caso ultimo aña.

Actividad caminda hende den comunidad, ta ser brinda e posibi-lidad pa nan bende na productonan, caminda nan tambe ta haya un entrada extra cu lo alivia e peso grandi di un inflacion cu no conoce piedad di esunnan cu menos entrada.

Iniciativa di e sector priva, di comerciantenan local, a cuminsa manifesta su mes den Wilhelminastraat caminda varios edificio di antes, ta wordo renoba y transforma den un centro atractivo pero di parti di gobierno mes, e inversionnan ta kedando hopi atras pa no bisa cu no tin mes.

Gobierno aña pasa a anuncia renobacion di loke a bira conoci awo como Cas Veneranda pero despues di a anuncia cu gran fanfaria cu lo inicia e proyecto aki, cu sin duda lo eleva e nivel den e centro, ta bin resulta cu tur loke a inicia c’une ta un tipo “opruming” ya cu a bolbe cera e edificio pa mantene e chollernan afor y hasta a dicidi di elimina hekinan cu a wordo uza den e periodo di opruiming.

Gobierno no ta dunando un man na promocion di su vision pa loke ta revitalisacion cual prome dos partinan cu a wordo ehecuta, a dura mucho tempo y no ta locual a spera di e participacion di gobierno.

No por laga tempo pasa bay y permiti centro di Oranjestad trans-forma su mes den un tipo di ghost town ya cu e ora lo ta mucho laat!!



**Results of the Treasury Bills issuance  
by the Government of Aruba in the amount of  
Afl. 10,000,000.00 for the period  
August 2, 2024 – November 1, 2024**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 7 of June 4, 2024.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of August 2, 2024 in the amount of Afl. 10,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average yield of this issue is 2.91 percent.

Aruba, August 5, 2024

Centrale Bank van Aruba





# Hotel lo haci denuncia contra di Minister den caso di beach

**HAYANDO** razon di Corte Superior den su demanda su permiso pa traha un beach wordo reconoci y respeta, Embassy Suites den un declaracion na prensa, a muestra cu ta intencion pa den proximo diana, representantenan legal di e hotel, entrega un demanda na Corte pa daño y perjuicio contra tanto Minister Ursell Arends y tambe contra di e fundacion di Aruba Birdlife Conservation.

Esaki relaciona cu permiso y asina yama 'ontheffing' cu e hotel a haya for di Gabinete Wever Croes II, pa medio di Minister di Infraestructura Evelyn Wever Croes pero cual ontheffing Minister Arends no kier a reconoce ya cu e lo no peticion aki lo no a ser duna pa su persona cu awor ta e minister encarga cu esaki, esta e ontheffing.

Ta for di 2021 cu Minister Arends a bira responsabel pa supervisa y controla tur ontheffing como parti di e "package deal" cu el a ricibi den su acuerdo di gobernacion cu partido MEP pero e permiso y ontheffing duna na Embassy Suites pa construi un beach na otro banda di caminda, a ser otorga legalmente pa Minister Evelyn Wever Croes.

Despues cu inicialmente Minister Arends a dicidi di inicia un caso legal contra di e permisonan aki otorga, esta contra di su propio Prome Minister, el a realisa algun ora despues cu e ta hibando su propio gobierno Corte y mesora el a dicidi di hala kita y e caso a wordo atendi den nomber di Aruba Birdlife Conservation caminda Hues a duna e fundacion razon y a ordena e hotel pa para contruccion di e beach.

Sinembargo Minister di Infraestructura y Minister Presidente Wever Croes no a haya na su luga e decision di Corte den Prome Instancia y a dicidi den nomber di gobierno, apela e decision aki caminda siman pasa HOF a dicidi cu e permisonan otorga na Embassy Suites tanto pa permiso di e beach y na mes momento e ontheffing, ta na su luga y cu

esaki ta cuadra cu tur regla existente.

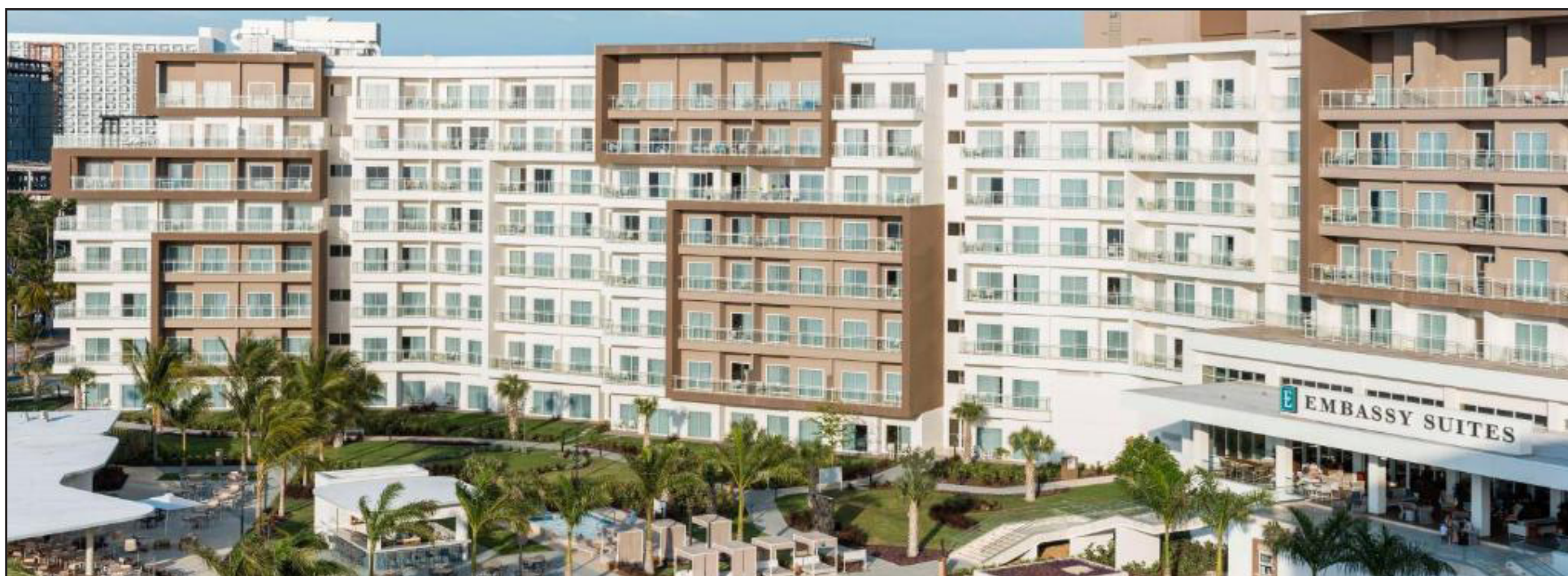
Tanto Prome Minister Evelyn como Vice Prome Minister Ursell a dicidi di reacciona riba e decision di Corte caminda por bisa cu e declaracion di Premier tabata na su luga pero esun di Ursell tabata hopi bruha, dunando e impresion cu e no a sea compronde e decision di HOF of cu simplemente e no kier compronde.

Mirando e reaccion di Minister Arends aki, gerencia di e hotel a dicidi cu lo bay incia un proceso pa pidi pago di daño y perjuicio ocasiona dor di e posicion tuma pa Minister Arends, cu practicamente tabata un posicion cu e no tabatin sosten den Consejo di Minister pa esaki y awor esaki lo por bay tin mas consecuencia legal y financiero den un caso asina.

Minister Arends den loke ta muestra un intento pa scapa cara lo a hasta bay over na felicita naturalesa, insistiendo cu naturalesa a vence den e decision di Hof mientras cu en realidad henter e proyecto aki di construccion di un beach pa e hotel, a agrega mas naturalesa na e sitio y brindando proteccion na e flora cu ta rondona e seccion aki.

Embassy a menciona cu Minister Arends no a ni respeta decision di Corte caminda a duna e mandatario, lider di RAIZ, un periodo di tempo pa e atende cu cierto permisonan cu e hotel mester a ricibi for di algun tempo caba pero nunca e mandatario a cumpli cu e decision di Corte, loke ta un acto cu ta viola tur regla di integridad, algo cu Minister Arends tabata papia hopi ariba constantemente.

Ainda no ta conoci cuanto e demanda di e hotel lo ta ya cu ta papia cu nan a perde entrada dor di clientenan cu a dicidi di cancela nan reservacion ya cu e hotel lo no tabatin beach manera cu esaki a wordo promovi inicialmente!





Contradiccion den Cuido Medico

# Surplus di AZV den Medio di Frustracion Publico



**E** Fondo di Seguro Medico di Aruba (AZV) ta actualmente experienciando un surplus financiero cuantioso, sinembargo e publico ta expresando un frustracion creciente pa cu e gastonan propio specialmente pa remedi y accesibilidad na cuido medico. E situacion aki ta presenta un contradiccion: mientras AZV ta spaar placa, e peso riba e publico pa haya acceso y cubri gastonan di cuido medico ta aumentando. Esaki a hiba na preocupacion publico significativa, cual na mes momento ta hiba e publico na cuestiona e maneho actual, particularmente relaciona cu e derecho di seguro medico general, den e caso aki, otorga na imigrantenan.

Un di e problemanan central alimentando descontento publico ta e maneho cu ta otorga cobertura total di AZV na imigrantenan asina cu nan ricibi un permiso di trabao of residencia. E maneho aki ta sigura cu imigrantenan tin e mesun derechonan di cuido medico cu pagadornan di belasting y residentenan di largo plaso. Mientras cu e ta crucial pa provee seguro medico pa tur hende, preguntanan ta surgi tocante e husticia y sostenibilidad di e enfoko aki. Hopi ciudadano ta kere cu imigrantenan mester contribui mas substancialmente na e sistema di cuido medico prome cu ricibi beneficiacion completo.

E cantidad creciente di imigrantenan a pone presion adicional riba e sistema di cuido medico di Aruba. Cu e poblacion di e isla aumentando constantemente, recursonan ta wordo agota, hibando na temponan di espera mas largo pa citanan y proceduranan medico. E fluho di imigrantenan tambe a

lanta preocupacionnan tocante e suficiencia di e fondo di AZV pa cubri e necesidadnan di tur residente sin aumenta mas e peso financiero riba pagadornan di belasting.

Criticonan ta argumenta cu mientras cu ta importante pa provee acceso na cuido medico na imigrantenan, mester tin opcionnan di seguro alternativo cu ta sigura cuido medico sin sobrecarga e sistema actual. E alternativanan aki por envolve rekeri imigrantenan pa contribui na un fondo di cuido medico separa of ofrece cobertura basico cu ta expande gradualmente mientras nan ta contribui mas na e sistema.

E gobierno ta enfrenta un tarea dificil den balansa e surplus di AZV cu e necesidadnan di cuido medico di tur residente. E mester sigura cu e sistema di cuido medico ta keda sostenibel mientras ta atende preocupacionnan publico tocante husticia y acceso. Mientras cu debatenan ta sigui, ta crucial pa creadonan di maneho considera solucionnan innovativo cu ta mantene e derechonan di tur residente mientras ta mantene e integridad y eficiencia di e sistema di cuido medico.

Mientras cu e surplus di AZV ta presenta un oportunidad pa estabilidad financiero, ta esencial pa atende e problemanan cu ta afecta accesibilidad y husticia den cuido medico. Door di explora modelonan di seguro alternativo y sigura contribucionnan equitativo di tur residente, Aruba por lucha pa un sistema di cuido medico cu ta cumpli cu e necesidadnan di su poblacion diverso.



Di pandemia pa endemia na Aruba

## E transicion di COVID-19 cu ta cambia e estado di emergencia

**RECIENTEMENTE** autoridad y e organisacionnan internacional a cuminsa ahusta nan declaracionnan riba COVID-19, indicando cu ya nos no ta den un estado di pandemia. E cambio aki ta refleha un evolucion den e maneho di crisis di salud, pero no ta implica cu e virus a disparce. E principal rasonnan p'e cambio aki ta:

1. Reduccion di Caso Grave: Danki n'e vacunanan y e miho tratamentom e cantidad di casonan grave y hospitalisacion a disminui significativamente.
2. Adaptacion di e sistema di salud: E sistemanan di salud a desaroya miho protocol y recurso pa maneha COVID-19 di manera mas eficaz.
3. Control di e transmision: Cu e medidanan preventivo y e inmunisacion, e transmision di e virus a bira mas manehabel.

**Virus ta sigui presente**

A pesar di e declaracion cu ya nos no ta den e pandemia, e virus ta sigui circula. Departamento di Salud Publico ta informa cu nan ta sigui ricibi registro di e casonan di COVI-19 y observando hospitalisacion relaciona cu e virus. Esaki ta subraya e necesidad di mantene e precaucionnan.



## BO TA BAI CU VACANTIE? Roaming

**Keda semper conecta!**

Busca bo Roaming International Data Bundle facil via bo SETAR App

### International Roaming Bundle

Data	Outgoing & Incoming Minutes	SMS	Duration	Price
500 MB	10	10	1 Day	Afl. 25
1 GB	30	30	7 Days	Afl. 65
3 GB	60	60	30 Days	Afl. 140

\* SETAR's International Roaming Bundle ta aplicabel pa Canada, Colombia, Costa Rica, Alemania, Ierland, Italia, Mexico, Nieuw Zealand, Hulanda, Austria, Peru, Turkia, Merca y Reino Uni.

**SETAR**





Esey ta nifica cu:

1. E circulacion ta continua: COVID-19 ta sigui presente den e comunidad y por tin brote of variante nobo por surgi.
2. Riesgo persistente: E virus por causa malesa grave, specialmente cerca e personanan cu no ta vacuna of ta vulnerabel.
3. Medida Preventivo: E recomendacionnan di salud publico, manera e vacunacion y otro medida preventivo, ta sigui ta importante.

### Medida di prevencion recomenda

Departamento di Salud Publico ta sigui enfatisa e importancia di e medidanan preventivo pa minimalisa e riesgo di infeccion:

1. Laba bo mannan frecuentemente: Mantene e mannan limpi ta crucial pa reduci e transmision di e virus.
2. Evita contacto cu cara: No mishi cu e wowonan, e nanishi y e boca cu man ya cu nan t'e entrada di e virus p'e curpa.
3. Proteha e gruponan di riesgo: E personanan den grupo di riesgo mester keda alerta y evita e contacto cu persona malo, como tambe bay n'e areanan concuri.

### Recomendacion pa comunidad

1. Mantene vacunacion: Ta crucial sigui ricibi vacuna y reforsa pa proteha contra variante nobo y reduci e transmision.
2. Monitor e salud: Ta atento n'e sintomanan y busca atencion medico si presenta sintoma grave of si tabata exponi n'e virus.

3. Adapta n'e normalidad nobo: Sigi practica e medidanan di prevencion ora cu esaki ta necesario, specialmente den e areanbanb cu transmision halto.

### Conclusion

E cambio den declaracion riba e pandemia no ta nifica cu COVID-19 a disparce. E virus ta sigui circula y ta sigui ta un preocupacion di salud publico.

E transicion di e pandemia pa endemia ta implica ahusta e strategianan y ta sigui adapta n'e condicionnan cu ta cambia pero e precaucion y e preparacion ta sigui ta esencial pa proteha e salud di un y tur.

## Local Residents Special

## 50% off on any spa treatment

### Includes

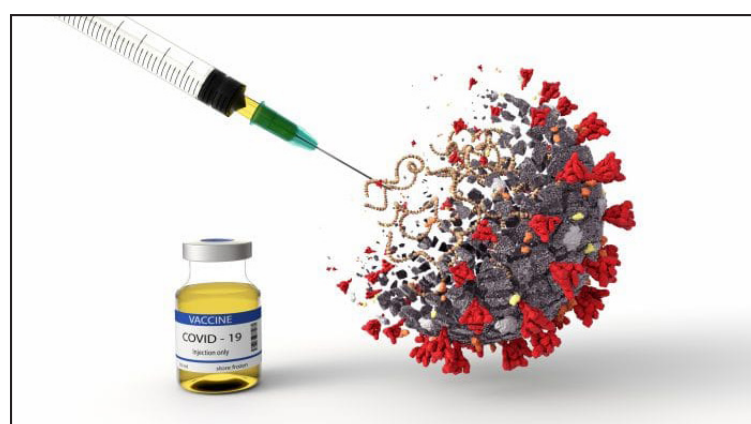
- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating\*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden\*\*

**eforea**  
SPA  
Hilton Aruba



\*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.  
\*\*excluding full-sized bottled beverage and buckets.  
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com





## Festival na honor di Bernadina Growell tabata un exito rotundo

E festival cu a tuma lugha diasabra anochi na homenahe di Bernadina Growell, nos mama di cultura, tabata un evento excepcional cu a atrae un multitud grandi y a ofrece un espectáculo di calidad halto.

Organisa pa Fundacion Bernadina Growell-Kock, e evento a resalta e herencia cultural rico di Aruba y a ricibi un acogida tanto di e participantenan como di e publico.

E celebracion a cuminsa pa 8'or di anochi y a presenta inter-



pretacion destaca, cu Indra Stamper ganando e prome lugha pa su interpretacion di un cancion di Vicente Ras, kende a ricibi un homenahe e anochi aki.

Angelo Koolman y sra. Thiel, sobrina di Bernadina, a logra di dos y di tres lugha respectivamente.



### START YOUR DAY IN PARADISE

25% off  
for  
locals

## laguna

OPEN DAILY  
7 - 11 AM

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

  
**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO





E festival no solamente a bria pa su actuacionnan, sino tambe p'e sosten incondicional di e publico y e cobertura di prensa, cu a captura cada momento importante di e evento.

E fundacion a gradici tur e colaborador y e publico cu a haci e

exito di e festival aki posibel.

Pa futuro, e fundacion tin planea pa sigui cu e nivel di excelencia aki y ta trahando pa haya un busto na honor di Bernadina.

Ta spera di conta cu e sosten di e publico pa financia e proyecto aki y asina preserva e legado di cultura.

TARA LOUNGE by Elements  
RESTAURANT

### SUNDAY BRUNCH SERIES: *A Culinary Journey Through the World.*

An 8-course set menu with a rotation of themes every week



\$60 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED | 11:30 AM - 3:00 PM  
ADULTS ONLY | CASHLESS | AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED

elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

Cu un participacion constante di 10 pa 20 artista pa aña, e festival a reestablece cu exito despues di algun aña cu pausa.

E anochi di diasabra a demostra e balor y e importancia di cultura den nos comunidad y otro aña lo celebra e di dies aniversario di e festival cu expectativa grandi.





# Control di trafico tabata pisa durante fin di siman

**DURANTE** e marduga di diasabra, polis di Santa Cruz, conhuntamente cu e unidadnan motorisa, a tuma luga un control di trafico na varios punto strategico di e isla.

E obhetivo tabata pa supervisa e movimiento di vehiculo, truck y brommer riba e camindanan principal, como tambe p'e chauffeurnan cu a core auto bao di influencia di alcohol.

Durante e operativo, a realisa diferente detencion di chauffeur cu no a cumpli cu e normanan, loke a resulta den boet y tambe confiscacion.

E accion aki tambe ta pa mehora e siguridad di caminda y reduci e incidentenan den e region.





**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT - ARUBA

*Elements*  
RESTAURANT

## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**  
**#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ HR COORDINATOR
- ✓ STOREROOM ATTENDANT
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ COOK
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ SUSTAINABILITY MANAGER
- ✓ DIRECTOR OF SALES & MARKETING

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES WITH VARIOUS BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM**  
**EMPLOYEE DISCOUNTS AT TARA ECO,**  
**A MAJOR LOCAL SUPERMARKET AND GARAGE**



**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**



Brommer y Lexus involvi

# Tension halto despues di accidente na Koyari



**DIABIerna** atardi, autoridad a mobilisa p'e area di Koyari pa un accidente basta pisa entre un brommer y un Lexus.

recordando nos di e necesidad di conduci cu cuidao y respeta e reglanan di trafico pa preveni tragedia.

N'e sitio, polis a topa cu un escena caotico, cu tension basta halto caminda cu tabatin presencia di amigo y famia di e personanan involvi den e accidente. A rekeri un intervencion rapido pa garantiza e seguridad y orden.

E accidente a muestra cu tabata serio, caminda cu a provoca un reaccion inmediato no solamente di polis, pero tambe di ambulancem cu a brinda atencion necesario n'esunnan afecta. E presencia di asina tanto hende n'e luga a haci cu e control di e situacion tabata mas desafiante pa autoridad.

E investigacionan inicial a sugeri cu e accidente tabata significativo loke ta splica e mobilisacion rapido di e servicicionan di emergencia. Polis a sigui traha pa saca afo kico por tabata motibo di e accidente y tuma e medidanan necesario pa evita futuro suceso similar.

E incidente aki ta resalta e importancia di prudencia y e responsabilidad riba caminda,

*Reserva Awo!* **Southwest**  
southwest.com 

**Ban Orlando  
pa zomer vakantie!**

**Book bo aventura  
pa Orlando cu  
Southwest**





## Lider di oposicion Venezolano ta desafia menasa di detencion

E lider opositor Venezolano María Corina Machado a dirigi su mes na un gran rally na Caracas, apesar di menasanan di gobierno pa arest'e. Machado, kende a sconde na inicio di e siman aki, a acusa presidente Nicolás Maduro di comete fraude electoral contra e candidato opositor Edmundo González den e reciente eleccion presidencial. Den respu-esta, presidente Maduro a priminti consecucion serio pa e manifestantenan anti-gubernamental cu ta cuestiona e legitimidad di su reeleccion.

E comision electoral, componi gran parti pa aliadonan di Maduro, a declara cu a obtene 52% di e votonan den e elec-cion diadomingo pasa. Sinembargo, observadornan inde-pendiente a critica e proceso pa su falta di transparencia, y e comision ainda no a publica un relato completo di e resul-tadonan. E oposicion ta afirma cu nan propio cuenteo di voto ta muestra un victoria decisivo pa nan candidato, y e encues-tanan di opinion prome cu e eleccion a indica un victoria probable pa e rival.

Riba diabierna Machado a papia dilanti di miles di simpa-tisantenan for di un truck dorna cu un bandera cu ta bisa: Venezuela a gana. Ela proclama: "Nos nunca tabata asina fuerte manera awe", y a afirma cu "e regimen nunca tabata mas débil... Ela perde tur legitimidad. Machado, kende a ser prohibi di presenta den e eleccion, a sali for di unda e tabata scondi pa entrega su mensahe.

Na inicio di siman, Machado a expresa su temornan den un articulo pa The Wall Street Journal, afirmando cu e y otro lidernan di oposi-cion tabata "teme pa nan bida. Su rally a ser ricibi cu canticanan di " libertad, libertad "di e multitud, mientras cu E tabata para banda di varios otro figura di e oposicion, aunke González tabata notablemente ausente.

Den otro mensahe di video, González a anima su siguidonan pa "responde na e atakenan di e regimen cu speransa, harmonia y paz."Mientras tanto, e forsanan di siguridad Venezolano a lucha pa controla e protestanan general, cu a causa por lo menos 11 morto den enfrentamento cu polis.

Durante un discurso di diasabra na su sigui-donan, presidente Maduro a revela cu aproxim-adamente "2.000 preso" a ser deteni desde e eleccion. Ela insisti riba e "castigo maximo" pa esnan aresta, afirmando: "e biaha aki lo no tin pordon."

Presion internacional riba gobierno Venezolano ta aumentando. E Secretario di Estado di Merca, Antony Blinken, a declara ayera cu tin "evidencia abrumador" di e victoria di González.

Ademas, e presidentnan di Brasil, Mexico y Colombia a urgi Venezuela pa publica resultadonan electoral completo. Otro gobiernonan regional, incluyendo Argentina, Costa Rica, Panama y Uruguay, a expresa nan preocupacion pa integ-ridad di e eleccionnan.

Apesar di esaki, Maduro a ricibi sosten di aliadonan na Rusia, China y Cuba. Ela pidi pa e tribunal mas halto di Venezuela audita e cuenta di voto pa confirma su victoria, aunke e oposi-cion ta sostiene cu e tribunal ta domina pa lealnan na gobi-erno cu lo retrasa e publicacion di e resultadonan. González a abstene di participa den e procedimentonan judicial ayera.



Reserva Awo!  
spirit.com

spirit®

Ban Fort Lauderdale  
pa zomer vakantie!

Book bo aventura  
pa Fort Lauderdale  
cu Spirit





# E retorica politico ta bira mas pisa ora “Weird” ta bira e insulto di escogencia

E panorama politico a tuma un giro inusual mientras e palabra "raro" (weird) ta surgi como un insulto poderoso usa tanto pa democratanan como pa republicanonan den e carrera presidencial cu ta tumando luga. Inicialmente adopta pa e democratanan pa critica nan oponentenan, e termino a wordo reutiliza rapidamente pa e republicanonan pa punta riba e personanan LGBTQ y otro gruponan no conforme cu e genero.

E tendencia a cuminsa cu e campaña di vicepresidente Kamala Harris, unda su cuenta oficial a usa "raro" pa describi figuranan manera Donald Trump y JD Vance den varios publicacion desde fin di juli. Super pac democrata "Won't PAC Down" a capitalisa riba e narrativa aki, lansando un anuncio dirigi na conservadornan cu e label, acumulando miyones di bishita.

E republicanonan a contesta door di redirigi e insulto. Donald Trump Jr. e tabata uza hopi biaha "raro" contra Harris, mientras cu e influyente cuenta di Derechista Extremo Libs di TikTok a probecha esaki contra artistanan drag y personanan cu no ta acorda cu genero, incluyendo Harris su yiu muhe, Ella Emhoff.

E atake "weird" a gana impulso despues di e comentarionan di gobernador di Minnesota, Tim Walz, riba "Morning Joe" di MSNBC, unda ela critica e republicanonan pa nan tacticanan di guera cultural, yamando nan "weird".

"E sentimento aki a keda ripiti pa lidernan democrata, kendenan a argumenta cu obsesionnan republicano cu temanan manera show di drag y prohibicion di buki tabata straño.

Riba e banda republicano, figuranan manera Greg Price, director di comunicacion di State Freedom Caucus Network, a usa e termino pa resalta e contrastes cultural, publicando imagennan cu ta subraya balornan familiar conservador cu expresionnan social progresista.

E intercambio di insulto "weird" ta marca un cambio den discurso politico, alehando di argumentonan tradicional na un idioma mas visceral y emocionalmente carga. Mientras cu algun comentarista conservador ta reconoce e efectividad di e tactica aki, e tambe a intensifica e gueranan cultural, y ambos banda ta busca redefini loke ta considera normal of aceptabel den sociedad Mericano.

E ex presidente Donald Trump a aborda e popularidad creciente di e termino den un entrevista di podcast, defendiendo su mes y Vance contra e strategia retórico nobo di e democratanan. Mientras e eleccion di 2024 ta yegando, e bataya pa "weird" lo sigui, reflehando divisionnan mas profundo den e tehido politico y cultural di e pais.



**Reserva Awo!**

**avianca**  
the sky belongs to all of us

**avianca.com**

**Ban Latino America!**

Y bishita Colombia, Argentina, Chile y Peru

CUMINSANDO NA  
**US\$100**  
pa Round Trip

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY





# Trintidos persona a muri den atake di al-Shabab riba Playa Lido di Mogadishu

**UN** bombardeo suicida devastador y un atake arma riba Playa Lido na e capital di Somalia, Mogadishu, a resulta den por lo menos 32 morto y mas di 60 herido, algun critico, segun oficialnan local. E atake a sosode diabierna anochi laat y a wordo reclama pa e grupo al-Shabab, liga na Al-Qaeda, via un stacion di radio afilia.

E asalto a cuminsa cu un bombardeo suicida detonando explosivonan na entrada di e Beach View Hotel. Otro atacantenan a purba invadi e hotel y a tira riba hendenan disfrutando di e luga popular na canto di lama. Testigonan a raporta escenanan di caos y panico mientras hendenan tabata core pa busca refugio meimei di e tiroteo.

"Mas di 32 civil a muri den e atake aki, y mas o menos 63 otro a wordo herida, algun criticamente," vocero di polis Abdifatah Adan Hassan a bisa reporteronan. Ela confirma cu forsanan di siguridad a mata tur e atacantenan na e escena y a captura uno cu tabata manehando un auto yen di explosivo. Un soldaat tambe a perde su bida, y un otro a wordo herida den e operacion.

Testigonan a describi e momentonan terrorifico di e atake.

Mohamud Moalim a conta cu el a mira un atacante den un chaleco explosivo prome cu e explosion a sosode. Un otro testigo, Abdilatif Ali, a bisa, "Tur hende tabata den panico, y tabata dificil pa sa kico tabata pasando pasobra tiroteo a cuminsa poco despues di e explosion."

E gobierno federal di Somalia a condena e atake, cu ex Prome Minister Hassan Ali Khaire ofreciendo condolencia na e famianan y amigonan di e victimanan. Den un post riba X, el a destaca e momento di e atake, notando cu el a tuma luga na un momento ora e beach tabata mas yen, must-rando e hostilidad di al-Shabab contra e pueblo Somali.

Playa Lido ta un destinacion popular na Mogadishu, specialmente riba diabierna anochi ora residentenan ta reuni pa disfruta di e weekend. E atake aki ta e ultimo den un serie largo di asalto pa Al-Shabab, cu a bin ta luchando pa deroca e gobierno central di Somalia pa mas di 17 aña.

Matt Bryden, un consehero strategico cu Sahan Research, a describi e atake como "un fayo di siguridad masivo" y a enfatisa e luchanan continuo di e gobierno pa combati al-Shabab, specialmente cu e retiro proximo di e mision di paz di Union Africano pa fin di aña.

Apesar di e contratiempo, Bryden a nota cu e strategia di al-Shabab por tin un efecto contrario, ya cu e violencia indiscriminatorio di e grupo por mina su ambicionnan politico den e capital Somali. Conversacionnan entre e gobierno y al-Shabab a wordo sugeri, cu indicacionnan cu negociacionnan por ta mas cerca cu nunca. Sinembargo, e atake aki por complica e posicion di e grupo mientras e ta busca legitimidad politico.

**Reserva Awo!**

**avianca.com**

**Ban Medellin!**

**avianca**  
the sky belongs to all of us

Tur Dialuna,  
Diaranson, Diabierna  
y Diadomingo

CUMINSANDO NA  
**US\$100**  
pa Round Trip

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY





Investigacion nobo ta alerta

# Collapse di coriente di Ocean Atlantico pronostica p'e decada di 2030

**UN** sistema crucial di coriente di Oceano Atlantico, e Atlantic Meridional Overturning Circulation (AMOC), por colapsa tempran manera e decada di 2030, segun un estudio recien. E colapso potencial di AMOC, un componente vital pa regulacion di clima global, ta presenta un menasa significant pa patronchinan di tempo y ecosistemanan marino mundialmente.

AMOC ta funciona manera un cinta transportador, transportando awa cayente di superficie for di tropiconan pa e Atlantico Norte, unda e ta fria, sink, y flui direccion sur. E proceso aki ta yuda modera temperaturanan a traves di e hemisferionan y ta sostene bida marino. Sinembargo, cambio climatico a debilita e sistema aki, lantando preocupacionnan tocante su estabilidad.

E estudio, cu ta emplea tecnicanan di modelahe avansa y ta actualmente bou revision di par, ta predici cu AMOC por stop entre 2037 y 2064, cu un chens di mas cu 50% di colapso pa 2050. E descubrimiento aki ta construi riba investigacion recien indicando e vulnerabilidad creciente di AMOC debi na aumento di temperaturanan di oceano y nivelnan di salinidad interumpi causa pa actividadnan humano.

René van Westen, un investigador marino y atmosferico na Universidad di Utrecht y co-autor di e estudio, a enfatisa e consecuencianan severo di un colapso di AMOC. "E clima lo bira ainda mas distorsiona," van Westen a bisa, notando cu tal colapso lo exacerba impactonan existente di cambio climatico, manera olanan di calor, segura, y inundacion.

Un colapso di AMOC por cambia dramaticamente e climanan global. Europa y partinan di Norte America lo experiencia caidanan significant di temperatura, mientras cu e selva tropical di Amazona por mira su patronchinan reverti. Ijs Artico lo expande direccion sur, potencialmente yegando e costa sur di Inglatera dentro di un siglo.

Stefan Rahmstorf, un oceanografo fisico na Universidad di Potsdam, a destaca e importancia

di monitor cambio den e Oceano Atlantico Sur pa miho predici e comportacion di AMOC. E descubrimientonan di e estudio ta subraya e urgencia di atende cambio climatico pa preveni yega na e punto di inflexion aki.



Reserva Awo!

aa.com

American Airlines

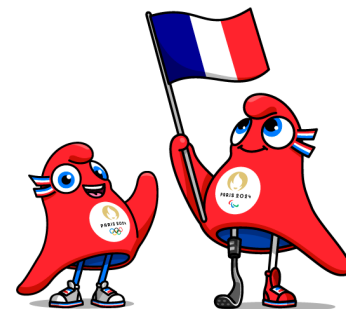
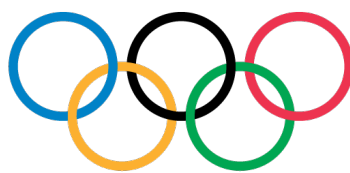


Ban Miami  
pa zomer vakantie!

Book bo aventura  
pa Miami cu  
American Airlines







## Recap Weganan Olimpico Paris 2024: #TEAMARU



### Chloë Farro Ta Completa Su Prome Aventura Olimpico Cu Orguyo

E landado Arubano Chloë Farro a completa cu exito su debut na e Weganan Olimpico Paris 2024. Competiendo den e 50m estilo liber, Farro a landa den heat 7 di 10, terminando na di 7 lugar den su heat cu un tempo di 26.49 seconde. Esaki a posicion'e na di 32 lugar general for di 79 competido.

E participacion di Farro ta marca un logro significativo, ya cu el a representa Aruba durante e Ceremonia di Apertura hunto cu Mikel Schreuders, cargando e bandera di e nacion cu orguyo riba e Riu Seine.

Prome cu e Weganan Olimpico, Farro y coach Ismael Santiesteban a train na Mulhouse na un campamento organisa pa Panam Sports, yudando e adapta na e condicionnan local.

E Comité Olimpico Arubano a expresa orguyo den e logro di Farro, resaltando su dedicacion y meta pa competi na Paris 2024.

Mientras e aventura Olimpico di Farro ta conclui na Paris, preparacionnan ta continua pa e siguiente ciclo Olimpico, cu e meta riba e Weganan di Los

Angeles 2028.

### Just van Aanholt ta avansa den Sailing Olimpico Paris 2024

Just van Aanholt, e ultimo atleta di Aruba den e Weganan Olimpico Paris 2024, ta sigui impresionante den e competencia di Dinghy Masculino na Marseille.

Durante e ultimo dianan, Van Aanholt a completa seis careda. Diasabra, el a termina su prome careda na di 34 lugá y su di dos careda na un impresionante di 10 lugá.

Diadomingo Just a completa dos careda mas, na di 23, y di 36 lugá respectivamente. E actualionnan aki a posicion'e na di 33 lugá en general.

E esfuersonan consistente y determinacion di Van Aanholt ta evidente mientras e ta competi contra algun di e miho nabegantenan den mundo.

Cu dos careda mas cu ta programa pa mayan, ainda e tabata tin un oportunidad pa e subi mas halto den e clasificacion.

Aruba ta apoyando Van Aanholt mientras e ta representa e isla cu orguyo y habilidad riba e escenario Olimpico. Hopi exito, Just!





# Ethan Westera: Prome atleta Arubano pa logra Diploma Olimpico



**ETHAN** Westera a marca historia door di bira e prome atleta di Aruba pa logra un diploma Olímpico, marcando un logro significativo den e historia di deporte Arubano. Su trayectoria a traves di e competencia di Windsurfing Masculino na e Weganan Olímpico di Paris 2024 tabata un testimonio di su dedicacion, habilidad, y perseverancia.

## Retonan Inicial

E competencia na Marseille, Francia, a cuminsa cu retonan debi na condicionnan di tempo impredecibel. Riba dialuna, 29 di juli, e prome dia di competencia a wordo cancela despues cu atletanan a warda riba awa pa tres ora debi na un falta di biento. E anticipacion a continua den e di dos dia, 30 di juli, ora solamente un di e tres caredanan programa a tuma lugu. Apesar di e retrasonan aki, Ethan a logra completa e careda, terminando na di 11 lugu.

## Progreso Constante

E determinacion di Ethan a briya riba diaranson, 31 di juli, mientras el a completa cinco careda den un dia. E condicionnan di tempo mehora a permiti'e pa segura e di 12, di 12, di 17, di 10, y di 13 luganan, respectivamente. Scogiendo pa descarta su resultado di di 17 lugu for di su puntuacion total, el a para na di 14 lugu cu 58 punto pa fin di dia.

E siguiente dia, diahuebs, 1 di augustus, a mira Ethan mehorando su posicion. El a cuminsa fuerte, terminando na di 8 lugu den e prome careda y di 11 den e di dos. Un actuacion remarcabel den e di tres careda a pone na di 3 lugu, sigui pa un resultado di di 6 lugu den e careda final di e dia. E resultadonan aki a propuls'e pa di 11 lugu en general cu 73 punto netto.

Subiendo den e Ranking Ethan a sigui destaca riba diabierna, 2 di augustus, completando tres careda mas. El a termina di 8 den e prome careda, un impresionante di 2 lugu den e

di dos careda, y di 6 den e ultimo careda di e dia. E actuacionnan consistente aki a asegur'e di 9 lugu en general, cualificando e pa e kwartfinalnan.

## Haciendo Historia

Riba diasabra, 3 di augustus, Ethan a competi den e Serie di Medaya, despues di a posiciona su mes entre e top 10 atletanan. E careda di kwartfinal, inicialmente posponi debi na un falta di biento, finalmente a tuma lugu. Ethan a demostra su spirito competitivo, batayando pa posicionnan halto y terminando e careda na di 4 lugu. Aunke el a perde pa poco pa avansa pa e semifinalnan, su actuacion a gan'e un diploma Olímpico, otorga na atletanan cu ta termina den e top 8 di nan disciplina.

## Un Logro Historico

E trayecto di Ethan Westera pa e top 10 den Windsurfing Masculino na e Weganan Olímpico di Paris 2024 ta un logro historico pa Aruba.

E Comité Olímpico Arubano a elogia su dedicacion y e apoyo di su famia, resaltando e logro aki como un inspiracion pa atletanan hoben riba e isla. E exito di Westera ta sigui su medaya di plata na e Weganan Panamericano y un medaya di oro na Hyères mas tempran den aña, cementando su status como un di e miho windsurfistanan globalmente.

E logro historico di Ethan Westera ta un testimonio di e potencial di atletanan Arubano riba e escenario mundial. Su trayecto ta subraya e importancia di trabou duro, resiliencia, y e apoyo inkebrantabel di su sernan keru.





## Weganan Olimpico Paris 2024

# Recapitulacion di un fin di siman emocionante

E Weganan Olímpico Paris 2024 a bira un showcase di actuacionnan extraordinario y momentonan inolvidabel. Den djis e ultimo dos dianan, atletanan for di rond mundo a entrega demostracionan remarcabel di habilidad y determinacion. Aki ta un resumen di e momentonan culminante mas emocionante:



Noah Lyles: E sprint pa gloria: E sprinter Mericano Noah Lyles a gana e medaya di oro den e careda di 100m masculino cu un tempo di 9.784 seconde, un final cu a keda dicidí den un 'photo finish'. El a apenas derota e Jamaicano Kishane Thompson, kende a clock 9.789 seconde, y e Mericano Fred Kerley, kende a coy brons cu un tempo di 9.81 seconde. E victoria di Lyles tabata uno bon lucha, reflectando e competencia intenso y su respet pa su rivalnan.



Victoria di Hapon den Esgrima di Florete: E ekipo di esgrima di Hapon a gana e medaya di oro den e evento di florete masculino por ekipo cu un actuacion strategico y preciso contra Italia. Italia a keda cu e medaya di plata, y Francia, cu e apoyo di e publico local, a sigura e brons. E triunfo aki ta marca un logro significativo pa Hapon den un deporte tradicionalmente domina pa Europeanan.

Yaroslava Mahuchikh: Excelencia den Salto Halto: E saltado



di halto Ucrainiano Yaroslava Mahuchikh a bula pa e oro cu un salto impecabel di 2.00 meter riba su prome intento. E Australiana Nicola Olyslagers, kende tambe a pasa 2.00 meter pero tabatin mester di tres intento, a keda cu e medaya di plata. E brons a wordo comparti entre e Australiana Eleanor Patterson y e Ucrainiana Iryna Gerashchenko, ambos pasando 1.95 meter pero fayando na 1.98 meter.



Anthony Edwards: E Energia di Basketball: E Mericano Anthony Edwards a destaca den basketball, no solamente pa su actuacion riba cancha, pero tambe pa su entusiasmo contagioso. Su interaccionnan vibrante y liderazgo tabata crucial den guia Team USA pa e kwartfinalnan contra Brazil.







Katie Ledecky: Dominio den Landamento E landado Mericano Katie Ledecky a agrega un otro medaya di oro na su carera impresionante cu un victoria dominante den e 800m estilo liber femenino. Su tempo di 8:08.04 a dun'e su di tres medaya di oro consecutivo den e evento. E Australiana Ariarne Titmus y e Chinesa Li Bingjie a tuma plata y brons, respectivamente. E excelencia consistente di Ledecky ta subraya su legado como un di e miho landadonan di tur tempo.

E Regreso Triunfante di Simone Biles Simone Biles a bolbe na gimnasia cu un actuacion asombroso, capturando e medaya di oro all-around. Despues di un pausa pa su salud mental, Biles a demostra su habilidadnan extraordinario y resiliencia, ganando cu un puntuacion di 59.632. E Brasileira Rebeca Andrade y e Rusa Angelina Melnikova a gana plata y brons, respectivamente.

#### Otro Resultadonan Notabel

Tennis di Mesa: China a sigui su dominio cu Ma Long y Sun Yingsha ganando oro den e singles masculino y femenino. Ma Long a sigura su di tres titulo Olímpico di singles consecutivo, mientras cu Sun Yingsha a reclama su prome oro.

Skateboarding: Yuto Horigome di Hapon a haci historia door di gana e prome medaya di oro den skateboard street masculino. El a wordo sigui pa Kelvin Hoefler di Brazil y Jagger Eaton di Merca.

Lantamento di Peso: Li Fabin di China a impresiona cu su estilo unico di squat riba un pia den e categoria 61kg masculino, estableciendo un record Olímpico nobo cu un hisamento total di 313 kg.

Eko Yuli Irawan di Indonesia y Igor Son di Kazakhstan a tuma plata y brons.

E Weganan Olímpico di Paris 2024 a ofrece momentonan emocionante den varios deporte, for di sprintnan electrificante y esgrima preciso te na saltonan halto y basketball cautivador.

E regreso di leyenda manera Simone Biles y e emergencia di streanan nobo manera Yuto Horigome ta ilustra e naturalesa dinamico di e Weganan. Cu mas eventonan emocionante na caminda, e Olimpiada ta sigui celebra e punto culminante di logro atletico y deportividad.



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

Torneo Concacaf U-15 femenino

## Aruba ta cla pa debuta



E torneo Internacional di Concacaf U-15 femenino ta cuminsa awe dialuna, 5 di augustus cu 5 wega.

Esaki lo ta promer biaha cu Aruba lo ta anfrition di un torneo internacional di e caliber aki. E torneo ta conta cu participacion di 11 team di cual dos ta di Aruba.

E paisnan cu lo ta participando ta Anguila, Boneiro, Dominica, Guyana Frances, Guadeloupe, Guyana, Sint Lucia, Sint Vincent & Grenadines, Turks & Caicos y dos seleccion di Aruba. E prome ta wordo yama Team Aruba y e di dos ta Aruba All Stars.

E motibo cu Aruba mester a forma un di dos team ta pasobra un pais a cay afo. Lo tin 2 dama na cabes di ambos seleccion di Aruba.

Joally Lake lo ta e director tecnico di team Aruba 1 y Jessy v/d Linden lo ta e director tecnico di team Aruba 2.

Tur wega lo tuma luga di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota y weganan ta cuminsa di 11'or

di mainta. E schedule pa e prome dia ta como lo siguiente.

11.00 AM Dominica ta topa Guyana Frances

1.00 PM Turks & Caicos ta debuta contra Boneiro

3.00 PM Sint Lucia ta hunga contra Guataloupe

5.00 PM Aruba All Stars ta mira accion contra Anguila

7.00 PM Aruba ta topa Sint Vincent

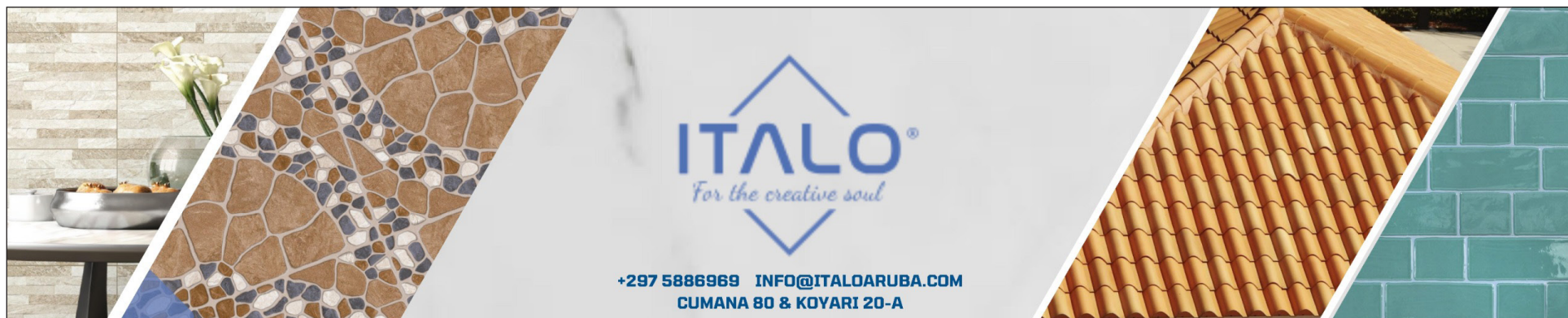
Lo tin 5 wega tur dia cu excepcion di diaranson caminda lo tin 2 wega so anochi. Total lo hunga e cantidad di 24 wega incluyendo e final y e wega pa e di tres luga. Tur pais lo hunga un total di 4 wega y e dosnan cu miho record lo pasa pa hunga e final.

Bisti na color di nos bandera y bin apoya nos dos teamnan di Aruba cu lo ta mirando accion awe atardi.

Entrada general lo ta 5 florin y si bo a experiencia e wega di clasificacion di Aruba contra Corsou, bo sa cu ambiente ta bay tin.







# Crawford cu bista riba riba Canelo mientras e ta debuta den peso mediano junior

**TERENCE** Crawford ta preparando pa un pelea potencialmente definiendo pa su legado contra Canelo Alvarez, un enfrentamento cu e ta kere cu lo cementa su luga den historia di boxeo.

Crawford, kende ta haci su debut den peso mediano junior contra e campeón di WBA Israil Madrimov diasabra, a bin ta mirando pa peleanan mas grandi despues di a derota Errol Spence Jr. den un pelea sumamente anticipa na juli 2023.

E actuacion dominante di Crawford contra Spence, unda ela sigura un TKO den e di nueve rond, tabata un di e momentonan mas grandi di su carrera. Sinembargo, apesar di eherce un clausula di revancha, e problemanan medico di Spence a retrasa nan di dos pelea, lagando Crawford sin un pelea pa un año.

E boxdo di 36 año ta ansioso pa sigui construi su legado, cu un pelea contra Canelo Alvarez, e strea principal di boxeo, na cabes di su lista di deseo. Turki Alalshikh, presidente di e Autoridad General di Entretenimento di Saudi Arabia, a expresa interes den respalda Crawford, potencialmente preparando un enfrentamento lucrativo na Merca.

Crawford ta cla pa bringa contra Madrimov na Los Angeles, un pelea crucial pa mantene momentum. Madrimov, un oponente formidable di Uzbekistan, ta presenta un reto significativo, pero Crawford ta confia den su habilidad pa sigura un victoria.

Un victoria riba Madrimov por habri caminda pa Crawford enfrente Canelo, apesar cu Alvarez anteriormente a descarta e enfrentamento debi na diferencianan di tamaño. Sinembargo, Crawford ta determina pa demostra su habilidad na pesonan mas haltu y ta apunta pa extende su racha di 11 pelea di KO.

Si un pelea cu Canelo no materialisa, Crawford tin otro oponentenan potencial, incluyendo Tim Tszyu, Sebastian Fundora, y Jaron "Boots" Ennis, tur di cual ta presenta enfrentamentonan convincente.

Na final, Crawford ta persiguiendo tanto legado como oportunidadnan lucrativo, sabiendo cu tempo ta esencial mientras e ta yega cerca di e final di su carrera. E ta keda enfoca riba haci cada pelea conta y sigura su luga entre e grandinan di boxeo.





Campo di Entrenamento di NFL 2024

Actualisacion clave y perspectiva rond di e liga

**MIENTRAS** cu e camponan di entrenamiento di NFL ta continua, reporteronan ta bishitando teamnan, recogiendo informacion riba hungadonan y entrenadornan. Aki ta un resumen di e puntonan clave di nan bishitanan te awor:

Movecionnan Strategico di e Saints

Na Irvine, California, Saints ta optimista tocante firma e edge rusher Chase Young, kende a uni riba un contract di un aña, \$13 miyon. Coach Dennis Allen a elogia e impacto di Young, notando su habilidad pa interumpi hugadanan incluso mientras e ta recuperando di un cirugia di nek.

E Saints ta purba di simplifica e ofensa di Klint Kubiak, enfocando riba un ritmo mas lihe pa yuda un liña ofensivo sin experiencia. E posibel renegociacion di contract di Alvin Kamara ta keda sin resolve, pero e Saints ta optimista tocante su rol den e ofensa renoba.

Optimismo di e Lions

Na Allen Park, Michigan, e Lions ta construyendo riba e momentum di e temporada pasa cu un defensa renoba cu ta presenta Carlton Davis III y e novatonan Terrion Arnold y Ennis Rakestraw Jr. Coordinador ofensivo Ben Johnson ta enfatisa continuidad, specialmente cu quarterback Jared Goff, kende ta prosperando den su di cuater aña cu e team. E Lions tin speransanan halto pa Jameson Williams, kende ta finalmente saludabel y ta spera di ta un componente importante di e ofensa.

Prospecto di Rams

E regreso di Cooper Kupp ta un punto culminante na e campo di Rams na Los Angeles, unda e ta demostrando di ta e punto focal di nan ofensa atrobe. Coach Sean McVay ta planea pa balansa e carga di trabou entre e running backnan Kyren Williams y e novato Blake Corum.

E futuro di quarterback Matthew Stafford cu e team ta keda un proposicion aña pa aña, influencia pa su rendimiento y e mercado di quarterback cu ta expandiendo.

Desaroyo di Bears

Na Lake Forest, Illinois, e quarterback novato Caleb Williams ta progresando bon, formando un conexion fuerte cu e wideout Rome Odunze.

Bears ta trahando pa reforsa nan liña ofensivo y e canto defensivo cu novatonan prometedor. Apesar di retonan, Williams ta ganando confiansa y ta siñando e complehidadnan di e ofensa di e Bears.

Conclusionnan Clave

E camponan di entrenamiento ta destaca cambionan strategico significativo y desaroyonan di hungado. For di e enfoke di e Saints riba simplifica nan schemanan ofensivo te na e overhaul defensivo di e Lions y e dependencia di e Rams riba hungadonan clave, e teamnan ta preparando pa un temporada 2024 di NFL competitivo.

E perspectivanan aki for di e camponan di entrenamiento ta ofrece un bista den e potencial tendencianan di temporada y impactonan di hungado.

MADBOR  
Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (den concepto)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papiapapia

+297-7456724

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



# Vitesse ta sigura licencia di futbol profesional a penas algun dia prome cu temporada cuminsa



**VITESSE** a evita un colapso di ultimo momento, cu e club sigurando su licencia di futbol profesional apenas seis dia prome cu e temporada nobo ta cuminsa. E comite di apelacion di KNVB a dicta diasabra cu e club financieramente den problema por sigui competi den futbol profesional.

Diabierna, Vitesse a anuncia cu nan a pasa e ultimo obstaculo pa obtene un licencia profesional pa e temporada binidero, un movida confirma pa KNVB un dia despues.

E club a resolve previamente e problemanan cu nan presupuesto, accountant, y bankero principal.

Como resultado, Vitesse lo sigui existi y participa den e Keuken Kampioen Divisie. E Arnhemmers lo cuminsa e temporada cu un wega na cas contra Telstar.

Sigurando e licencia ta marca un resolucion temporal pa e crisis mas grandi den e historia di 132 aña di Vitesse. E club tabata enfrentando dificultadnan financiero significant, cu a menasa su existencia despues cu KNVB a revoca su licencia profesional un luna pasa.

Vitesse a apela e decision y a introduci Guus Franke como e doño nobo. Franke, fundador di e compania di inversion Suiso Axiom Partners, no a resolve e problemanan finan-

ciero di e club su so, ya cu el a nenga di provee un garantia bancario pa cubri un deficit presupuestario di €6 milyon. Danki na un inyeccion financiero di un grupo di empresarionan regional, Vitesse a logra presenta un presupuesto balansa.

E managernan di crisis Edwin Reijntjes y Paul van der Kraan a orkestra un di e operacionnan di rescate mas compleho den historia di futbol Hulandes.

Ora nan a cuminsa na april, Vitesse tabata carga cu un debe di €19 milyon y tabata controla pa e doño controversial Ruso Valeri Oyf. E par a implementa un reorganizacion di reduccion di costo di €13 milyon y a separa di Oyf, resultando den e salida di decenas di personal.

Cu estabilidad financiero sigura, Vitesse por sigui hunga futbol profesional.

Sinembargo, e propiedad nobo di e club bao di Franke lo pasa den mas escrutinio.

Apesar di e circunstancianan desafiante, e sobrevivencia di Vitesse a wordo aclama como un triunfo, danki na e esfuersonan di e managernan di crisis Reijntjes y Van der Kraan y e postura acomodativo di KNVB.



# SPIRITUAL

Vibracion:

## Energia y frecuencia den Spiritualidad



**DEN** e mundo di spiritualidad, e concepto di vibracion ta un principio fundamental cu ta splica con energia ta opera den y rond di nos. Tur cos den universo, incluyendo hende, obheto, y pensamentonan, ta consisti di energia cu ta vibra na diferente frecuencia. Cada entidad tin su propio frecuencia di vibracion unico, mescos cu ondanan di radio cu ta vibra na frecuncianan specifico. Frecuncianan di vibracion mas halto ta wordo asocia cu estadonan positivo manera amor, alegria, y paz, mientras cu frecuncianan mas abou ta corresponde cu estadonan negativo manera miedo, rabia, y tristeza. Compronde e vibracionnan aki ta ofrece comprendimento profundo den nos bienestar emocional y spiritual.

E frecuencia di vibracion na cual un persona ta opera por impacta significativamente nan salud y felicidad general. Individuonan cu ta mantene estadonan di vibracion mas halto tin e tendencia na experiencia mas emocionnan positivo, miho salud fisico, y un sentido mas fuerte di conexion spiritual. Esaki ta pasobra frecuncianan mas halto ta wordo percibi di alinea cu e fluho natural di universo, fomentando harmonia y balans. Den contraste, ora cu e vibracion di un persona ta abou, nan por topa cu mas reto den nan bienestar emocional y fisico. Emocionnan negativo y stress por baha e frecuencia di vibracion di un persona, haciendo dificil pa mantene un sentido di paz y conexion.

Tin varios manera cu individualnan por traha pa hisa nan frecuencia di vibracion y alinea cu estadonan mas halto di ser. Practicanan manera meditacion, mindfulness, grat-

itud, y actonan di bondad ta hermentnan efectivo pa cultiva energia positivo. Door di enfoca riba e actividadnan aki, individualnan por cambia nan vibracion for di frecuncianan mas abou pa esnan mas halto, promoviendo balans emocional y crecimiento spiritual. Conectando cu naturalesa, scuchando musica alentador, y rondona bo mes cu influencianan positivo tambe ta yuda mantene un estado di vibracion halto. E idea ta pa crea un ambiente cu ta apoya energia positivo y fomenta un conexion mas profundo cu e universo.

E concepto di vibracion ta estrechamente conecta cu e Ley di Atraccion, cu ta sugeri cu similar ta atrae similar. Segun e principio aki, e frecuencia di vibracion cu bo ta emiti lo atrae energianan y experiencianan similar den bo bida. Por ehempel, ora bo ta mantene un vibracion halto yena cu amor y gratitud, bo tin mas chens di atrae relacionnan y oportunidadnan positivo. Door di compronde y traha conscientemente cu nan frecuencia di vibracion, individualnan por alinea nan intencionnan cu nan resultadonan desea, hibando na un bida mas satisfactorio y armonioso.

E concepto spiritual di vibracion y frecuencia ta provee un cuadro convincente pa compronde e interaccion entre energia, emocionnan, y bienestar spiritual. Door di reconoce e impacto di frecuncianan di vibracion riba nos bida, nos por tuma pasonan activo pa hisa nos vibracion y alinea cu estadonan mas halto di consciencia. Haciendo esaki, nos ta habri nos mes na mas paz, alegria, y conexion cu e universo, finalmente fomentando un existencia mas significativo y ilumina.



# Confiansa den un relacion



**CONFIANSA** ta e base di cualkier relacion saludabel y duradero, sea romantico, platonico, of profesional.

E ta e yabi pa respet mutuo, comprension, y confiabilidad, rekiriendo tempo, esfuerzo, y un compromiso na transparencia y honestidad.

Construi confiansa ta envolve comunicacion habri, cumpli cu promesanan, y muestra empatia, cual por yuda establece un laso fuerte y di confiansa entre individualnan.

Comunicacion efectivo ta crucial pa construi confiansa. Door di ta habri y honesto tocante bo pensamentonan, sentimentonan, y intencionnan, bo por crea un base solido di confi-

ansa. Ambos partido mester sinti cu nan ta wordo scucha y comprondi, cual ta mehora e laso y fortalece confiansa. Scucha activo, expresa di manera cla, y consistencia den palabra y accionnan ta aspectonan vital di comunicacion efectivo cu ta yuda cultiva confiansa.

Cumpli cu promesanan y compromisonan ta un otro elemento esencial di construccion di confiansa. Ora cu individualnan haci loke nan bisa nan lo haci, esaki ta demostra confiabilidad y integridad.

Poniendo expectativanan realistico, comunicando cambionan rapidamente, y reconociendo erornan ta maneranan crucial pa mantene compromisonan. Cumpliendo cu bo palabranan ta sigura otronan cu nan por depende riba bo, fomentando confiansa y respet mutuo.

Empatia y comprension ta hunga un rol significativo den construi confiansa. Demostra empatia ta muestra cu bo ta preocupa pa e perspectiva y bienestar emocional di e otro persona.

Valida sentimentonan, haciendo preguntanan, y ofreciendo apoyo ta yuda fomenta confiansa door di muestra cu bo ta compronde y comparti e sentimentonan di otronan.

Respetar limitenan personal tambe ta crucial, ya cu e ta muestra cu bo ta honra e necesidadnan y limitenan di e otro persona, fortaleciendo respet mutuo y comprension.

Finalmente, transparencia y un historia di confiansa ta esencial pa construccion di confiansa a largo plaso. Transparencia ta elimina duda y sospecho, permitiendo e otro persona pa sinti sigur den e relacion.

Compartiendo informacion libremente, siendo honesto tocante erornan, y encurashando apertura ta practicanan critico pa transparencia.

Construyendo un historia di confiansa ta envolve demostra consistentemente confiabilidad y ser digno di confiansa, manteniendo consistencia, y celebrando momentonan importante.

Confianza ta acumulativo y ta crece den tempo a traves di interaccionnan positivo repetitivo, sigurando e longevidad y resiliencia di e relacion.

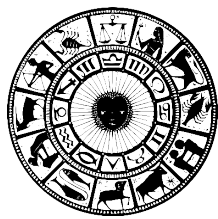
MENSAHE DI DIA  
5 augustus, 2024

## RONDONA BO MES

cu hendenan interesante.  
No cu hendenan interes!

*e Poder  
den Mi*





# HOROSCOPO

Di Siman

**DESPUES** di despedi di e fin di siman, marca p'e impacto di Luna Nobo, nos ta dal e di dos siman di e luna di augustus 2024 un bonbini. Kico e astronnan lo tin prepara pa tur e signonan di e zodiaco - Aries, Tauro, Geminis, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis - segun e prediccion completo di e horoscopo?

Nos ta bao di e influencia di e Luna Nobo den Leo, dia 4, cu ta yuda nos planifica nos proyectonan y concretisa nan. Dia 5, Mercurio ta pone retrogrado den Virgo y nos mester tene cuidao pasobra por tin mal comprendemento di retraso den biahe. E mesun dia, Venus, e planeta di amor, ta drenta den Virgo y e signonan di tera - Tauro, Virgo, Capricornio, t'esunnan mas seductor di e Cosmos, segun e prediccionnan di Esperanza Gracia.

Haya sa aki di e pronosticonan di e horoscopo durante e proximo 7 dianan den tur e signonan zodiacal, desde dialuna 5 di augustus te cu diadomingo 11 di augustus 2024.

## Horoscopo semanal Aries

Lo bo ta hopi sociabel y activo y lo bo tin e sensacion cu tin "algo" cu ta proteha bo y ta conduci bo unda cu bo merece di ta. Confia den bo mes, bo por haci hopi cos miho cu ningun hende. Luna Nobo ta atrae suerte den bo bida y ta ofrece algun dia propicio pa tur tipo di aventura sentimental, di amistad, biahe, lantando bo spirito aventurero y tripi.

## Horoscopo semanal Tauro

E Luna Nobo aki ta afecta e ambito familiar y ta contribui na suavisa tension y feilo loke ta grof cu ta agobia bo. E bon aspectonan di Mercurio lo yuda bo confronta e combersacionnan cu bo tin pendiente unda cu bo mester bisa loke bo ta pensa. Aunke surgi obstaculo cu ta frena bo plannan, no desespera pasobra lo bin alegria cu bo no tabata spera y cu lo cambia tur cos.

## Horoscopo semanal Geminis

Siman hopi intenso caminda cu lo bo mester duna lo miho di bo, pero bo ta conta cu e energia di planeta Mars y Jupiter den bo signo pa confronta e retonan cu hopi gana y un sonrisa y lo bo vence. Scucha bo bos interior y sigui e dictadonan di bo curason pa raca. E Luna Nobo aki lo yuda bo aclaria mal comprendemento y pone e cosnan na su luga.

## Horoscopo semanal Cancer

Bo por sinti bo mes sorprendi pa tur e frentenan cu bo tin habri, pero e energia lunar ta transmiti e forza cu bo tin

mester pa bo no rindi y soluciona loke ta preocupa bo. Ta un



Beauty Bar  
by Jen

+297 730 1486  
SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA

**Beauty Bar**  
P.M.U &  
LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading  
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination  
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

f Beauty Bar by Jen    @ beautybar\_byjen



bon momento pa replanta algun asunto di bo bida cu bo no tincla. Afera semper pa dialogo y corda cu, si bo ta flexibel cu otro, bo lo spaar mas di un disgusto.

### Horoscopo semanal Leo

Pabien. Protehi p'e energia positivo di Solo y Luna Nobo den bo signo, e detino por sorprende bo gratamente, pero bo mester cera e ciclonan pa oportunidad nobo habri. Lo bo sinti bo optimista y feliz y bo por crea contacto cu lo mehora bo bida. Evita esun cu ta bin pa adula bo of papia malo di otro; e lo trece problema.

### Horoscopo semanal Virgo

Dia 5, 6 y 7, Luna lo transita den bo signo, regalando bo algun dia magico y potenciando bo recursonan pa bo sinti bo mes sigur di bo mes. Loke bo haci lo sali bo bon y bo lo enfrenta cada situacion cu un mente practico y e ideanan hopi cla. Dia 5, Venus lo drenta den bo signo y lo propicia bo bida, specialmente esun amoroso. Bo ta bay ta yena di gana di biba y di diberti.

### Horoscopo semanal Libra

Ta posibel cu bo sinti e confusion pa scoge un cos di e otro y bo no sa kico pa haci. Si bo wak den bo, lo bo haya e manera di para riba tera firme y avansa rib'e caminda adecua. Enfoca den un obhetivo y kibra cu otro cos. E Luna Nobo aki lo faborece e ambito di e amistadnan, yudando bo soluciona un tema pendiente cu un amigo. Bo dianan magico ta dia 8 y 9.

### Horoscopo semanal Scorpio

E novilunio lo transmiti pa bo un energia di exito cu lo yuda bo triunfa den cuanto prueba cu destino pone bo dilanti. Fuera di esey, e Luna den bo signo, dia 10 y 11, lo proteha bo y e obstaculonan cu tabata frena bo soñonan lo disparce. Lo bo tin suficiente energia y entusiasmo pa alcanza bo aspiracionnan y habri pa bo un bida nobo. Probecha e bon racha aki y lo bo disfruta cu bo hendenan.

### Horoscopo semanal Sagitario

Si bo tin un decision pendiente, awo t'e momento di tum'e y aleha di un situacion cu ta tormentando bo. Dialogo y un actitud receptivo lo yuda bo supera e desencuentronan y suavisa e tensionan cu ta destabilisa bo. E Luna Nobo aki ta faborece bo trabao y biahe y den algun di nan por sosode algo cu ta cambia bo bida pa miho.

### Horoscopo semanal Capricornio

Bo mester proteha bo mes di critica y opinion negativo cu por afecta bo mas di bo ta spera. Ignora cualkier comentario mal intenciona. E clave ta pa tin un poco di pasenshi y vooral, pa tu a e cosnan cu sentido di humor. Bo ta ricibiendo un energia hopi regenerador di e Luna Nobo y ta momento pa bandona un custumber of situacion cu ta condiciona bo.

### Horoscopo semanal Acuario

Suerte ta di bo banda p'e dianan aki y e problema di solucion dificil lo bay tuma un rumbo diferente, pero bo mester move e ficha y bo mester hacie awo. Ta bon cu bo ta prepara

p'e cambiona y bo busca ki ora esakinan lo ta necesario. Luna Nobo dilanti bo signo ta balansa bo y ta harmonisa bo bida y lo bo sinti bo mas sigur y menos vulnerabel.

### Horoscopo semanal Piscis

Cu e planeta Saturno retrogrado den bo signo, bo por sinti cu e bida ta pisa riba bo. Bo tin mester di ta rondona den un ambiente caluroso y no descuida bo tempo di descanso y diversion pasobra e lo bay yuda bo estabilisa y lubida e problemanan cu awo mes no ta den bo man pa resolve. Por tin algun cambio den bo bida cu lo yuda bo cera e portanan di pasado cu no ta laga bo ta feliz.




## Gratis Back to School Haircuts!

San Nicolas: 4 augustus  
Dakota: 11 augustus

**Registracion:**  
Entre 9am-4pm  
Tel. 582 2219

EDAD 4-12

**Pa muchanan cu no tin  
posibilidad di corta  
cabey y paga!**





Parlamentario Aquannette Gunn (MAS)

# Ta rechasa rotundamente acusacion di Minister Oduber di ta extremista

**DIA** 5 di juli 2024, conforme articulo III.17 di e Acuerdo di Estado y n'e articulo 59 di e Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba, miembro di fraccion di MAS, parlamentario Aquannette Gunn a dirigi binti pregunta n'e Minister di Turismo y Salud Publico, Dangui Oduber.

Dia 26 di juli, 2024, e Parlamentario a ricibi e contestanan di e Minister (referencia: IS/998/23-24) relaciona cu e preguntanan formula.

Revisando e contestanan di e minister, Parlamentario Gunn a constata un total falta di respet den e forma cu a contesta e preguntanan. Su obhetivo tabata pa obtene claridad riba un video cu tabata circula riba e plataformanan digital y cu a wordo transmiti tambe riba e canalnan di television Hulandes, como tambe atende e preocupacionnan cu varios ciudadano lo a trece dilanti na su persona encunto dicho video.

E video en cuestion ta haci referencia na un carta manda pa un miembro di Parlamento Europeo n'e Agencia Europeo di Medicamento (EMA) y e contesta cu EMA a proporciona Parlamento Europeo. Debi n'e actitud arogante di e Minister, e Parlamentario a hay'e obliga pa responde n'e insinuacion y e acusacionnan infunda di Minister Oduber.

Como Parlamentario, sra. Gunn tin e derecho di dirigi e preguntanan skirbi riba cualkier tema di interes na un ministerio y ta e deber di e Minister contesta di manera adecua y preciso.

Lamentablemente sr. Oduber a opta pa cataloga e Parlamentario y partido MAS como vocero di extremista peligroso, ora cu e enfoca di su preocupacion tabata e vacunacion contra COVID-19.

Den e introduccion di su contesta, e minister a afirma literalmente: "het is op zijn zachts gezegd zeer zorgelijk dat de partij MAS zich kennelijk affilieert met deze extremistische partijen en gedachtegoeden van partijen en personen die Russische inmenging en ontregeling van democratie voorstaan." E afirmacion aki a wordo considera como inaceptabel.

Ta esencial pa e minister specifica cu detaye basa riba cua pregunta(nan) dirigi na dje el a yega n'e conclusion

di cataloga e parlamentario y partido MAS como vocero di extremista. E falta di claridad den e area aki ta motibo di preocupacion.

E minister a inclui cuater carta (fecha dia 4 di october, 18 di october, 1 di december y 22 di december 2023) como anexo den su contesta di dia 26 di juli 2024. Aunke e minister tabata na altura di e cartanan aki y su contenido, sra. Gunn no tabata na altura di e intercambionan di correspondencia. Na momento cu e parlamentario a ricibi e contesta di parti di minister Oduber, e mandatario a añadi e cartanan como anexo.

Fuera di esey, e contesta di e Minister tambe tabata contene extracto di noticia riba e rednan social riba e parlamentario di Union Europeo en cuestion, loke ta conclui cu e Minister tabata na altura di e video en cuestion.

E pregunta cu ta surgi ta: Pakico e Minister no a tene un rueda di prensa pa informa e pueblo y refuta e contenido di e video unbes cu el a haya sa di esaki? Como Minister di Salud Publico, esaki lo tabata un accion adecua pa demonstra transparencia y integridad na pueblo.

E falta di accion di sr. Oduber a genera duda y panico den comunidad encunto vacuna y su posibel efectonan secundario. Sra. Gunn ta lamenta e manipulacion den e contesta di e Minister y ta observa cu e tono di e contesta ta ilustra un actitud emocionalmente carga y irita.

Concluyendo, e Minister tin e responsabilidad di responde un Parlamentario adecuadamente. Ora cu un miembro di Parlamento haci pregunta, e Minister mester limita na responde nan cu precision y no recurir na insinuacion infunda of manipulacion.

Finalmente, ta duna Minister Oduber un consejo: cualkier persona cu conocimiento basico di Papiamentu cu lesa su contesta lo nota diferente error ortografico.

Como representante di un pais ta fundamental respeta e idioma eligi y skirbi cu un nivel aceptabel y sin error ortografico.

Ta lamentabel observa e uzo di varios idioma y un sin fin di error den un solo frase, loke ta demonstra un falta di respet pa Parlamento y Pueblo.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Juni Croes (AVP):

## Eleccion na Venezuela mester ta un alerta p'e eleccion na Aruba

**BINTICINCO** aña pasa, e pueblo Venezolano a cuminsa biba un situacion cu awe ta un nachtmerrie. Un coronel di ehercito, Hugo Rafael Chavez Frias, a seduci e nacion cu un politica nobo. E movimiento chavista a nace y cu ne, e ilusion di un pueblo enfrentando un debe impagabel y un inflacion descontrola.

Un cuarto di siglo despues, chavismo ta continua bao di Nicolas Maduro. Uzando un plataforma supuestamente democratico, Maduro a converti den un dictador cu ta controla tur e institucionna hudicial y ta uza e eleccionnan pa mantene e poder. Venezuela cu algu biaha tabatin un moneda fuerte manera e Bolivar, awo ta depende di e dollar Mericano, e mesun moneda cu Chavez y Maduro a maldiciona.

E prospero Venezuela di antaño, di cual e ciudadanonan tabata bishita Aruba como turista, a disparce. E crisis economico y e sistema dictatorial a obliga hopi profesional bandona e pais y e miedo pa expresa opinion ta palpabel. E pueblo Venezolano y mundo henter ta decepciona p'e manipulacio electoral y e control gubernamental riba tur e institucionnan.

E historia aki di 25 aña ta resumi como un partido nobocu un politica nobo a hiba Venezuela, un pais rico, na un situacion di pobreza y problema social cu lo tarda hopi aña pa resolve. Na Aruba, tambe nos tin oportunista y ambicioso cu ta probecha di e mal manejo di un partido tradicional manera MEP, convirtiendo Aruba den un pais caminda e ciudadanonan ta enfrenta problema financiero memey di un economia y turismo fuerte, pero caminda cu rikesa no ta yega n'esunnan menos afortuna.

E gobierno di MEP a bandona e ser humano, haciendo di Aruba un pais caro pa biba cu un sin fin di medida imponi. MEP a yega na poder cu promesa di goberna sin impone medida, elimina e costo escolar, habri e refinaria bek, crea mas trabao, baha edad di pensioen y biaha menos. Sinembargo, nan a biaha rond mundo sin importa esunnan mas afecta, manera nos pensionadonan y esunnan cu salario minimo. Hasta nan a logra poder cu un resultado electoral dudoso, kimando stembiljet pa evita e recuento y creando

mas desconfiansa.

E eleccion den nos pais bisiña mester ta un alerta, specialmente p'e hohbennan cu no conoce e historia y por ta ilusiona pa promesa di un politica nobo. E partidonan politico mester tin motivacion cla y transparente. Nos no mester permiti cu un partido tradicional manera MEP, cu no a cumpli cu pueblo, manipula e proximo eleccionnan.

Pueblo mester recorda con un partido tradicional manera AVP a traha pa Aruba, cumpliendo cu su promesanan sin impone medida durante ocho aña di gobierno, permitiend cu Aruba crece hunto cu su ciudadanonan. Un partido cu a duplica pensioen, introduciendo AZV y fundando Universidad di Aruba. Un partido cu a rescata e economia di e pais y a establece turismo como un pilar economico fuerte.

E siguiente eleccionnan na Aruba por nifica un regreso na felicidad pa tur, no solamente pa un grupo privilegia. AVP ta prepara pa vigila di cerca e eleccionnan, sigurando transparencia y cofiansa den nos institucionnan electoral. Nos mester proteha nos derecho sagrado di voto, u berdadero tesoro cu ta garantiza cu e gobierno ta den man di pueblo.





# Plataforma Pais y directiva di FTA a reuni y a comparti interes riba varios topico



**OTMAR** Oduber di Plataforma Pais a reuni cu directiva di FTA y a atende varios topico di interes nacional.

Manera ta conoci, Plataforma Pais ta realizando un serie di encuentronan cu diferente instancia na Aruba pa asina presenta e vision y pensamentonan innovativo di e Plataforma pa loke ta trata futuro di nos isla.

Un di e topiconan cu a haya atencion tabata e reduccion di gastonan di gobierno, cual Otmar ta considera cu mester ta sine qua non. Ta premira cu 12% ta loke por wordo reduci. E ta di opinion cu no mester warda te ora bin cu medida atrobe pa bay negocia cu gobierno, pero mas bien mester crea e espacio pa haci esaki. “E gobierno cu ta bin na mando otro aña mester compromete di awo caba cu e reduccion di gasto aki mester tuma lugar”.

Durante e reunion cu FTA a papia di con facilmente por logra esaki, realizando diferente accionnan y cu boluntad y deseo por logre. Esaki ta algo cu pueblo lo kier mira, esta wak gobernantenan cu lo bin na mando otro aña, compromete di baha e gastonan na cas pa despues crea entadanan nobo pa nos clase trahador.

Relaciona cu e ultimo punto aki, a papia cu directiva di FTA riba e ley di BEL (Beneficio Economico Laboral) pa medio di cual e clase trahador na Aruba ta participa den e ganashi di e compania pa cual e ta traha.

E beneficio aki no lo tin un efecto di belasting pa e trahador ya cu e no lo mester paga belasting riba dje y e no lo tin impacto pa e doño di trabou, ya cu e lo por desconte di su winstbelasting.

E idea aki ta uno totalmente innovativo pa Aruba y e meta tras di dje ta cu e trahador ta bay haya un aumento substancial riba su entrada for di e compania pa cual e ta trahando sin cu esaki tin consecuencia.

Tambe a papia cu FTA riba introduccion di impuesto indirecto manera un BTW, cual tabata lo cual tur tempo y tur partido a papia riba dje, pero no tabatin e curashi pa introduciele. A busca e parti mas facil di e BTW cu ta e BBO y a introducie pasobra esey ta trece placa directamente den caha di gobierno. E otro parti cu no a wordo introduci ta cu e ciudadano tambe ta haya mas placa den su saco y e mes lo dicidi na unda e ta gasta e placa aki.

Costo di bida haltisimo tambe a haya atencion durante e reunion, mescos ta e topico di legalisacion di e trahadornan cu ta na Aruba ilegalmente.

Otmar ta contento cu FTA a bin dilanti cu e topico aki y a papia di 2500 persona inicialmente. Durante e reunion a coincide cu e 10 mil ilegalnan cu tin na Aruba nan tur ta trahando y e personanan aki no ta contribuyendo cu loonbelasting, AZV, ni SVB. Nan no ta forma parti di e circuito oficial di Aruba su economia y no tin un control riba e entradanan cu gobierno no ta ricibiendo na e momentonan aki.

Mester remarca un punto relaciona cu e legalisacion aki, e personanan cu wordo legalisa mester pasa por lo menos durante renovacion di nan prome 3 permisonan den un proceso di inburgering pa nan conoce y sa mas di Aruba, pasa cursonan di Papiamento, Certification Program, etc. Asina lo guia e personanan aki pa ta parti di nos comunidad y ta bon representantenan den e servicio pa mehora calidad di Producto Aruba.

Di parti FTA a papia riba e diferente cambionan cu mester bin pa loke ta leynan laboral. Otmar Oduber tabatin e honor di ta e persona cu a realiza varios cambio den leynan laboral y awe e ta bisa cu loke FTA ta papia di dje ta al caso. Ta trata di cambionan sumamente chikito, pero cu lo beneficia drasticamente e clase trahador. E cambionan aki mester por wordo introduci y ta cambionan cu no ta perhudica e dunador di trabou.

Finalizando Otmar a cataloga e reunion como uno fructifero y positivo unda a elabora riba diferente topiconan di interes pa comunidad di Aruba y cu mester wordo atendi pa un siguiente gobierno.



# La Cabana Beach Resort & Casino a celebra exito y logro di empleado durante di dos kwartaal



**EAGLE Beach** - La Cabana Beach Resort & Casino recientemente a organisa nan celebracion unda a reconoce e logronan y exitonan di nan empleadonan, supervisors, y teams durante di dos kwartaal. Nan a celebra esnan cu a muestra dedicacion excepcional, y trabao duro durante luna di april, mei y juni di 2024.

E premionan cu nan a ricibi tabata un testimonio di e standard halto di excelencia cu nan tur a brinda na e hotel.

Den esnan reconoci, empleado di luna di april tabata Linda Mitchell, Front Office, empleado di luna di mei a bay pa Abelardo Restrepo, Housekeeping, empleado di luna di juni a bay pa Leo Thiel, Loss Prevention y Supervisor di e di dos kwartaal, Samir Hernandez, tambe di Loss Prevention. E departamento di Loss Prevention tabata e ganadonan grandi di e Team di Dos Kwartaal, nan a briya y sobresali riba tur otro departamento.

Pa loke ta e ganadonan y esnan nomina, nan ta un berdadero inspiracion p'e comunidad di La Cabana Beach Resort &

Casino. Nan esfuerso continuo ta contribui n'e exito di e hotel entre nos bishitantenan y doñonan.

Gerencia a felicita nan tur pa nan trabao duro y riba nan reconocimiento na e evento special aki durante lunch, tumando e tempo pa aprecia y expresa gratitud. Un danki special ta bay na Food & Beverage Team pa prepara e dushi cuminda cual a haci e celebracion ainda mas memorabel. Cu boso tur por keda inspira otro pa sigui desaroya y progresa.



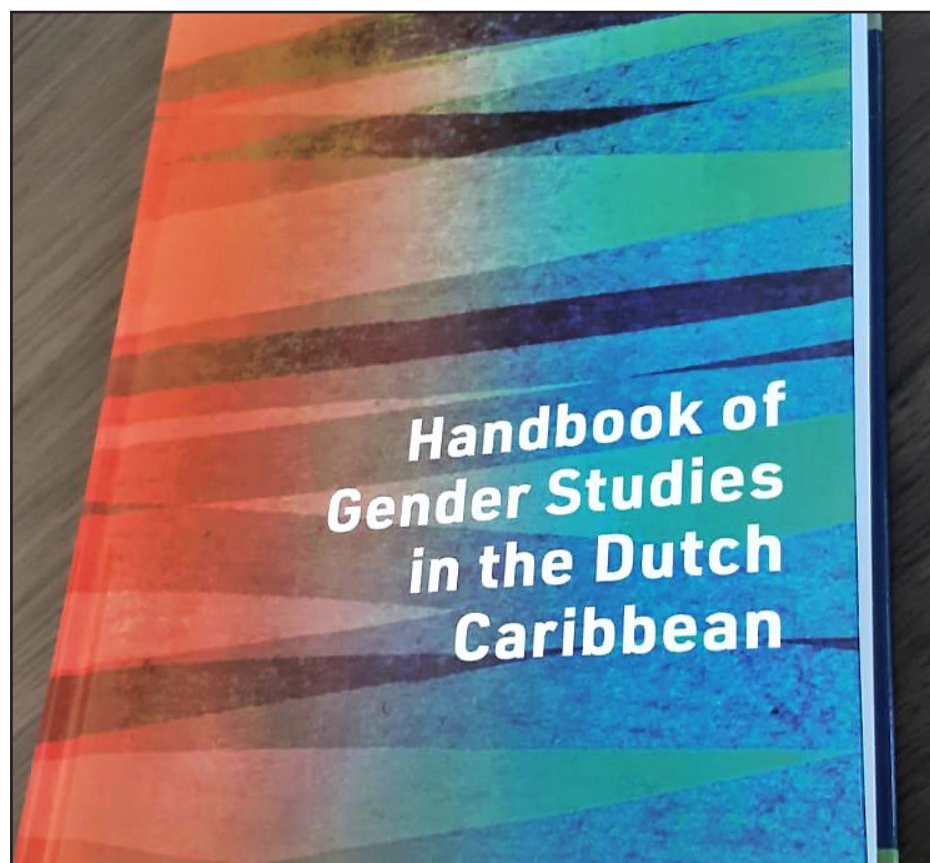


# Prome Minister ta duna su contribucion den e 'Handbook of Gender Studies in the Dutch Caribbean'



**DIA** 28 di mei ultimo na Amsterdam, Hulanda a tuma luga lansamento di e manual 'Handbook of Gender Studies in the Dutch Caribbean'. E manual aki pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes como tambe pa Aruba tin un significado hopi importante pasobra den e publicacion aki, Prome Minister ta duna su contribucion riba e posicion di hende muhe na Aruba, y e exito di hende muhenan na Aruba.

'Handbook of Gender Studies in the Dutch Caribbean' ta un manual amplio riba estudio di genero na e islanan di Caribe Hulandes y ta cubri temanan entre otro: e historia di movementonan pa igualdad di genero; e relacion di genero cu rasa, colonialismo, sexualidad y e arte y cultura popular. E ta ofrece un miho bista riba un siglo di debatenan rond di genero di e seis islanan di Caribe Hulandes (Corsou, Boneiro, Aruba, St. Maarten, St. Eustatius y Saba). Cu e manual aki, informacionnan riba e topico aki ta bira accesibel pa lectornan internacional.



E manual ta contene 600 pagina y 50 contribucion entre otro di señora Maria Liberia Peters y di Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Prome Minister, den e capitulo 25, ta elabora riba 'Gender Equality and Justice in Aruba: Policies and Practices'. Den e capitulo aki, Prome Minister ta elabora riba e National Gender Policy di Aruba cu a keda cla na mei di aña 2022, e areanan strategico di prioridad cu e document aki ta identifica y e desafionan specifico di igualdad di genero cu Aruba ta enfrenta particularmente e forman cu genero ta wordo relaciona cu otro categoria social manera rasa y clase.

Tambe Prome Minister ta duna un version cortico di su discurso na Nacionnan Uni riba Dia Internacional di Hende Muhe 2023. E capitulo ta conclui cu e vision di e recordo personal di Prome Minister y como e prome hende muhe lider di nos pais.

"Ta un honor pa mi di por ta parti di un publicacion asina importante y bunita y pa contribui riba e tema di igualdad di genero, riba e posicion y exito di hende muhe na Aruba, y riba reto y vision pa traha hunto pa logra mas ainda", Prome Minister a expresa.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



## Ban uni den un nobena pa nos rumannan di Venezuela

**NA** final di su ultimo carta, obispo a haci e peticion pa nos uni den oracion cu un intencion special pa nos rumannan di Venezuela cu ta pasando den momentonan hopi difícil.

En conexion cu esaki, parokia Santa Anna, Noord ta invita tur grupo di oracion, pueblo di Aruba en general, specialmente nos rumannan Venezolano pa nos uni den oracion, mediante un nobena pa paz mundial, pero principalmente pa Paz na Venezuela.

E nobena ta cuminsa dialuna 5 di augustus cu resamento di rosario 30 minuut of mey ora prome cu santo sacrificio di misa.

E orario di e dianan ta manera ta sigui: dialuna, diaranson, diahuebs y diabierna ta cuminsa 6 pm, diamars na Kapel di Alto Vista pa 5 pm, diasabra pa 6:30 pm y diadomingo pa 5:30 pm.

Birgen di Coromoto, Patrona di Venezuela, pidi pa nos!



## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



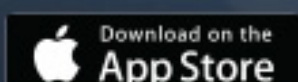
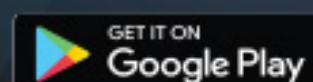
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

## DOWNLOAD OUR APP





# Nan a titula Campeon di Caribe den Babe Ruth Caribbean Championship Minister Endy Croes a ricibi nos seleccion di baseball U12 cu hopi hubilo



**RECIENTEMENTE**, Minister Endy Croes a ricibi nos Seleccion di Baseball U12 cu a titula campeon di Caribe na Bahamas den e Babe Ruth Caribbean Championship. Cu e gran logro aki nos Seleccion di Baseball U12 lo representa Caribe den e World Series cu ta tuma luga na Branson, Missouri den luna di augustus proximo.

Un total di 25 ekipo ta bataya den e World Series pa konkista e titulo maximo di e campeonato. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta sumamente contento cu e actuacion y resultado di nos seleccion. “Semper ora cu nos no logra yega aeropuerto pa topa cu nos atletanan, nan ta ricibi un invitacion special pa kantoor”, Minister Endy Croes a subraya.

Durante e encuentro ameno, e hobennan a comparti na storia y experiencia impresionante di e wegá final. “Sigur e tabata un bunita momento pa comparti cu nos atletanan”, e mandatario di Deporte a expresa.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a regala e campeonan di Caribe nan un medaya di 4D y a splica nan kico e ta significa. Por ultimo, e mandatario di Deporte



ta gradici e coaching staf y mayornan pa guia y sostiene e hobennan den nan deporte faborito. Alabes ta desea nos Seleccion di Baseball U12 hopi exito den e World Series cu ta inicia otro siman. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso ta logra. Nos ta orguyoso di boso!





Stimami. Sterilisami.

## REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA  
CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI  
STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN  
MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
[WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)





## Women's Club of Aruba a honra e miho graduadonan di 2024

**WOMEN'S** Club of Aruba (WCA) ta honrando e miho graduadonan di tur tipo di scol secundario desde aña 1940. Riba diahuebs 11 di juli ultimo, e ceremonia a tuma luga na Renaissance Convention Center cu presencia di su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt, acompaña pa su distinguida esposa Hanneke Boekhoudt-Koetse, kende ta miembro honorario di WCA, minister di Educacion y Deporte sr. Endy Croes y esposa, y sr. Roberto Dijkhoff, Managing Director di Caribbean Mercantile Bank y esposa, ya cu Caribbean Mercantile Bank, ta e sponsor (of patrocinado) principal di e evento aki.

WCA a invita e graduadonan pa un anochi special, pa ricibi un reconocimiento como e miho graduadonan di tur e scolnan den nan tipo di scol. Presidente di WCA, sra. Reina Geerman, hunto cu sra. Hanneke Boekhoudt, a haci entrega di plakaat, e "Shoco Award" y otro premionan na e miho graduadonan di pais Aruba.

Esnan cu a ricibi honor tabata:

VWO (Schakel College) Thomas Brown; HAVO (Colegio Arubano) Shae Brokke; HAVO (Schakel College) Valerie Goris; International School of Aruba (ISA) Seline Tromp; EduCampus Aruba Shurviqzqia Geerman; IBERO American High School Merrily Farro ; MAVO / 7 vak (Ceque College) Kyle Hughes; MAVO / 6 vak (La Salle College) Dilan Perez ; EPI: Unit Economia (Financiële Administratie) Yeinderalexsa Williams; EPI: Unit Salubridad & Servicio (Welzijn niveau 4) Jaydienne Loefstop ; EPI: Unit Ciencia & Tecnologia (Elektrotechniek) Nixon Perez; EPI: Unit Hospitalidad & Turismo (A.S.) Jurstin Paesch ; EPI: Unit Hospitalidad & Turismo (A.A.S.) Cesarina Jinete Galatioto ; EPB: Niveau Doorstroom (Oranjestad) Laura Saenz Salgado ; EPB: Niveau Uitstroom (San Nicolas) Nathan Figaroa ; EPB: Arbeidsmarkt (Oranjestad) Anaïs Helder ; EPB: ABO (San Nicolas) Shemi Verploeg ; Scol Practico pa Ofishi (Sta. Cruz) Josleiny Aquino ; Avond HAVO Shannon Rob ; Avond MAVO Aruba (7 vak) Jean Kock ; Avond MAVO Aruba (6 vak) Lucelvia Schwengle

Pa e ocasion aki, e comision a invita e hoben talentoso Isdel Hyacinme, ganado di e concurso "Arte di Palabra 2024", den e categoria "Rap", p'e presentacion di su Rap cu el a gana cu ne.

Invitado special pa e anochi tabata sr. Nigel Wix, miho graduado di HAVO na aña 2002 y actualmente Regional manager IT Innovation and Technology na Aruba Bank N.V. y Orco Bank N.V.

El a dirigi su mes na e miho graduadonan, dunando testimonio di su experiencia- y conehonan valioso, y cu semper

bo mester persevera y traha duro pa alcanza bo metanan: "Keep your eye on the prize". Seline Tromp, e miho graduado di ISA, a declama un poema titula: "Don't Ever Stop Dreaming your Dreams" di e poeta Laine Parsons.

Nos di WCA ta gradici directiva di tur scol secundario pa a facilita nos cu tur informacion necesario pa a traha e lista di e miho graduadonan y tur mayo pa a apoya nan yiu.

Nos ta hopi agradecido tambe na tur e comerciante- y instancianan, cu a coopera pa haci e evento aki posibel y pa duna cada graduado un regalo hunto cu su award.

Gradicimento ta bay na tur miembro cu a yuda, principalmente na e comision di Student Awards consistiendo di Chairman Michella Steenvoorde-Laclé, Roxanne Vieira, Emperatriz Perdomo, Bernadette Schouten, Jeannette Kort, Mary Droogh, Rhona Dijkhoff, Suzanne Garcia, Mary Taylor, Sjamella Violenus, Aqaunette Gun, Dulcie Goedgedrag, Milagros Posner, Marjorie Dijkhoff, Marva Solagnier y Ursly Silberie (MC).

Igualmente esnan cu a coopera durante e proyecto.

E miembronan di e comision aki a duna tur di nan parti, pa haci e evento aki bira asina special pa e miho graduadonan di nos pais.

Por ultimo, WCA ta felicita un biaha mas nos miho graduadonan, kendenan a completa nan estudio cu excelencia durante e periodo di 2023-2024.





The middle section of the poster features a background image of a cafe interior. The image is slightly faded and has a green tint. It shows several wooden tables and chairs, some with green cushions. Large, stylized text is overlaid on the image. The text 'COME IN' is on the top line, 'WE'RE' is on the middle line, and 'OPEN' is on the bottom line. The text is in a bold, orange font with a white outline and a drop shadow effect.

**COME IN  
WE'RE  
OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**





# RECETA DI DIA



## PAN CASERO TRAHA DEN PANCHI

Traha pan casero den un panchi ta un excelente manera pa disfruta di pan fresco sin mester di un forno. Aki bo tin un receta simpel pa un pan tipo "Pan di Panchi."

### Ingrediente:

250 gram di hariña

1 telep di yeast den polvo (tambe bo por uza yeast seco, pero sigura pa ahust'e na bo gusto).

1 telep di salo

2 cuchara di sucu (opcional)

150 ml di awa lauw (por varia, dependiendo e absorcion di e hariña)

2 cuchara di azeta di oleifi (of cualkier otro azeta di bo preferencia)

### Preparacion:

1. Mescla e ingredientenan seco: Den un comchi grandi, mescla e hariña, yeast na polvo, salo y sucu (si bo dicidi uz'e).

2. Agrega e likidonan: Traha un buraco den centro di e ingredientenan seco y añadi e awa lauw y e azeta. Mescla te ora cu tur e ingredientenan integra y bo obtene un masa pegahoso.

3. Mansa: Den un superficiemente levemente cubri cu hariña, mansa e masa durante 5-7 minuut te ora cu e ta suave y elastico. Si e masa ta demasiado pegahoso, bo por añadi un

poco mas di hariña.

4. Reposo: Forma un bola cu e masa y pon'e den un comchi levemente cu hariña den dje.

Cubrie cu un serbete limpi y tiki muha y lag'e reposa den un luga tiki calor pa aproximadamente 30 minuut of te ora cu e masa a crece un poco.

5. Prepara e panchi: Keinta un panchi grandi riba candela medio. Bo por vet e ligeramente cu un poco di azeta pa evita cu e pan pega.

6. Forma e pan: Despues di e tempo di reposo, forma un bola of un disco cu e mansa (dependiendo con bo ta prefera bo pan) y pon'e den e panchi cayente.

Cubri e panchi cu un tapa of papel aluminio pa mantene e calor paden.

7. Cushina: Cushina riba candela mediano-abao durante mas of menos 20-25 minuut.

Bolter e pan durante mita di e cushinamento pa sigura cu esaki bira bruin uniformemente ambos banda. Si e pan parce ta bira demasiado bruin, baha e candela.

8. Lag'e fria: Una bes cushina, saca e pan di e panchi y lag'e fria riba rack prome cu cort'e.

E pan aki ta perfecto pa compañía bo cuminda of disfruta cu un poco di manteca.





# Fortaleza pa Famia

## NO tenta Dios

Tentamento di Dios ta algo masha peligroso y es mas, ta algo cu ningun hende mester haci.

Tentamento di Dios ta nifica cu kier limita Su poder, of nos kier haci cos for di Su boluntad y spera Su respaldo.

Tin hopi manera di tenta Dios.

Por ehempel un hende cu tin e curashi di bisa cu Dios a papia cu ne, of cu Dios a mand'e haci algo, caba no ta berdad.

Un hende ta bay contra su mes salud y bienestar, y despues kier reclama Dios.

Un hende cu ta bisti indecente sabiendo masha bon cu e ta provoca otro hende na pica, y e ta comete perversidad.

Hende cu ta sali for di boluntad di Dios, bayendo contra Su palabra y Su Statuto nan, contra e naturalesa di Dios, cambiando e berdad di Dios den un mentira, pero no kier arepentí ni aparta..

Hende cu ta maltrata otro, sabiendo cu Dios ta bisa pa stima bo prohimo.

Lansa un mentira, priminti cosnan cu nan no por alcanza y despues bisa cu no ta e tempo di Dios.

Uza nomber di Dios pa sconde nan orguyo, usando dicho nan cu no ta para skirbi den Bijbel como capa. Por ehempel yuda bo mes pa Dios yuda bo, of mi tin fe den mi mes).

Hende nan cu ta bisa cu cada ken ta sirbi Dios manera nan kier, of cu cada ken tin nan Dios, sabiendo masha bon cu tin un Dios, y un mediador entre Dios y hende kende, ta Cristo Hesus.

Hende cu ta idolatra, kieren cu nan ta adora imagen, gañando nan mes y ta pretende cu nan ta sirbi Dios.

Hende cu ta meti grandemente den bruheria, spiritismo y gran scuridad y ta nenga esey, bisando cu ta Dios nan ta sirbi.

Hende cu ta uni den yugo desigual, mirando maldad y inmoralidad ta wordo cometi, pero toch nan ta permanece

den e relacion of grupo pa motibo di placa of posicion.

Hende cu ta hiba nan yiu den caminda di bruheria y idolatria for di chiki, sabiendo masha bon cu Dios ta bisa pa instrui bo yiu for di chiki den e disciplina y instruccion di Señor.

Hende cu tin apariencia di ta religioso berde, ma cu ta nenga su poder, evita e sorto di hendenan aki (2 Timoteo 4:4).

Hende cu ta ricibi bendicion di Dios, ma keto bay ta murmura y rebeldia contra Dios y su palabra.

Hende cu ta mal agradecido cu ta lubida for di unda Dios a saca nan y ta bolbe bek den inmoralidad y malicia y ta sigui comete pica concientemente.

Hende cu ta duda den e palabra di Dios y ta impone duda den bida di otro hende, pa nan sigui den pica.

No laga ningun hende bisa, ora cu nan wordo tenta: Mi a wordo tenta door di Dios, pasobra Dios no por wordo tenta door di maldad, y E mes no ta tenta ningun hende. Ma cada un ta wordo tenta ora cu e wordo atraí y seduci door di su mes pasion. Anto ora e pasion concebi, e ta duna luz na pica, y ora pica keda cumpli e ta produci morto. (Santiago 1:13-15).

No stima mundo, ni e cosnan di mundo. Si un hende ta stima mundo, e amor di e Tata no ta den dje. Pasobra tur loke tin den mundo, e deseo di carni, y e deseo di wowo, y e orguyo di bida, no ta bin di e Tata sino di e mundo. (1 Juan 2:15-16).

Nos tur mester corda cu amistad cu mundo ta enemistad cu Dios. (Santiago 4:4).







**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n't tin falta di nada; den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios. Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos. Nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, opa y bisawelo stima:

Gerardo Bernardo Loeftop  
Mihor conoci como "Nady"  
\*04-12-1938 †31-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Number. Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Marilyn M. Hoek**  
cariñosamente yama "Rubia"  
\*17-11-1953 - †31-07-2024

Na number di su:

Tata: †Felix Simplicio "Picho" Hoek  
†Mama: Coleta Victoria "Viola" Hoek-Matos

Rumannan: Elaine Hoek y †Hubert Toppenberg, †Gladys Bogers-Hoek y †Piet Bogers, Alva Hoek, †Roland Hoek, Vianca Arends-Hoek y Dennis Arends, Vivian Hoek

Sobrino(a)nan: Cherly Toppenberg y Nicolaas Thijssen y yunan, Lainebert Toppenberg y yunan, Miluska Hoek, Engelbert Visser y famia, Ebert Visser y yunan, Eldrick Visser y yunan, Ryan Medina y yunan, †Bruce Arends, Kevin Arends, Rodney Hoek, Derrick Pop, Vivienne Pop y yunan

Ihanan: Cherly Toppenberg y Liz Saltzman na Merca

Su primanan cu a compañ'e te na ultimo momento: Mayra Matos y Dita Matos

Amiga- y amigonan: Juanita Chirino, Nathaly Borrebach, Lynn Bunyard & Marc & famia in USA, Children of †Jinny & †Bill Jennings na Merca, Nelis Winklaar, Dennis Heinze, Rudolfo Todd, Ex colegannan di Postkantoor.

Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Arends, Ras, Thijssen, Visser, Pop, Wester, Tromp, Mateo, Lopez, Everon, Giel, Alvarez, van Koppenhagen, Leidel, Marchena, Semeleer, Delle, Niethoven, Kelly, Almazo, Ridderstaat, Wolf, Faro.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 5 di augustus 2024 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

E milager di sneeuw na Roma

## Awe ta celebracion di Nuestra Señora de las Nieves

**AWE**, dia 5 di augustus ta celebra e festividad di Nuestra Señora de las Nieves, tambe conoci como Santa Maria la Mayor. E historia ta bay bek pa siglo IV, durante e pontificado di Papa Liberio (352-366). Segun e tradicion, un noble Romano ya a Juan y su casa, sin yiu, a dicidi dedica nan fortuna na Birgen Maria. E anochi di 4 pa 5 di augustus, La Birgen a aparece den un sueño, indicando nan pa nan traha un iglesia na su honor caminda nan lo haya sneeuw e dia siguiente.

E mainta siguiente, den un zomer calor, un sneeuw milagroso a cubri e top di un sero di Esquilino. E fenomeno aki a wordo tuma como un señal divino. Juan y su casa a informa Papa Liberio, kende tambe tabatin e mesun vision. Papa organisa un procesion te cu e sero y a marca e contorno di e futuro basilisa riba e sneeuw.

E iglesia construi riba e luga aki ta e Basilica di Santa Maria la Mayor, un di e cuater basilicanan papal di Roma y

un di esunnan mas importante dedica na Birgen Maria. Famoso pa su mosaiconan y su beyesa arkitektonico tambe ta conoci como Basilica Liberiano.

Dia 5 di augustus, e festividad di Nuestra Señora de las Nieves ta wordo celebra cu un misa solem y un ceremonia special den e Basilica di Santa Maria la Mayor. E celebracion ta inclui un "sneeuw" di petalo di flor blanco for di e dak di e basilica, rememorando e milager original y yenando e presentenan di asombro,







## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin”

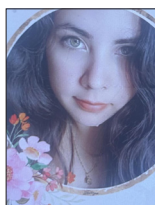
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima:

**Pierre Romain Desormond**

\*08-02-1946 - †02-08-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forza”.

Salmo: 23

No tin palabra pa expresa nos tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos: esposa, mama, yiu:

**Sue-Laine Mary-Anne Lucienne Tromp-Henriquez**  
carinosamente yama “Sully”  
\*09-05-1996 - †20-07-2024

Na number di su:

Esposo stima: Edric Tromp

Yiunan stima: Arion Tromp y Isa Tromp

Tata: Kenneth Henriquez

Mama: Maria Maureen Henriquez-Raaz

Rumannan Stima: Jessica Bongers y yiunan na Hulanda, Eufemy Henriquez y Jose Martinez Mendez, Jean-Marc Henriquez, Jean-pierre Henriquez y Daniela y Yiunan

Sobrina: Jahlaisa

Sobrinonan: Waylon, Jeanrey, Jay-Diliano, Dayven, Liam

Welanan: “Dika” Henriquez-Croes, Lucia Felicita Maduro  
Welonan: †Paulito Luciano “Chani” Henriquez, †Raoul Elio Raaz

Manera wela: Isidora Croes

Manera Welo: Edsel Cicilia

Omo: Aldrick Maduro

Tantanen: Sharlene y esposo Huub Fermont y famia, Sharitza Henriquez y Aleendal Chayoung, Eldrith Henriquez y yiunan, Shaquira Maduro y famia, Nisha Maduro  
Primonan: Jonathan y Etiënne, Ian, Zyon

Primanan: Emmelaine Slater Evertsz y famia, Eleanne Evertsz y David y Davielienne Curiël, Ediliënne y Tani na Hulanda  
Madrina: Sharlene Fermont-Henriquez

Padrino: Edward van Tol

Suegra y suegro: Liliana Tromp-Croes y Eric Tromp

Sua: Ericson Tromp y famia

Famia di misa na Aruba/Hulanda: Zion Church, ICF Enschede  
Amigo(a)nan di school (Aruba, Hulanda)

Tur demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia.

Oportunidad pa condolencia: Diamars 06 di augustus 2024 na Aurora Funeral Home di 7or pm pa 9or pm

Acto di entierro lo tuma luga diaranson 07 di augustus 2024 for di 2or pm pa 4or pm na Aurora Funeral Home y despues lo sali bay pa santana Central na Sabana Basora.

Livestreaming entierro: Obituary Aruba

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada,  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi

sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza”.

Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima:

**Swinda O. Tromp**

\*27-12-1963 †30-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures:  
he leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul: he leadeth me in the  
paths of righteousness for his name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the  
shadow of death, I will fear no evil: for thou  
art with me; thy rod and thy staff they comfort  
me.

With deep sympathy we announce the passing  
away of:

**Marie Roselaine Joicius-Demervil**

Date and place of the funeral will be announced later.



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone

mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

**Stanley W. Priest**

\*12-04-1953 - †31-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

# Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





“Recorda mi, maske mi tin cu bisa ayo. Recorda mi, y no laga esaki pone bo yora. Pa maske cu mi ta lew, mi lo tin bo den mi curason. Mi biahe lo ta un largo y leu, pero corda cu mi lo ta cu bo na e unico manera cu mi por ta, RECORDA MI”

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di: mi esposo, nos ruman y omo stima:

**Nouel Quandus**

Mihor conoci como “Omo Nouel, Bidim”  
17-8-1937 30-07-2024

Na number di su:

Mayornan: Felix y Maria Quandus-Giel  
Casa stima: Marianita “Ninita” Quandus-Kock  
Suegronan: Federico y Agripina Kock-Dubero  
Manera yiu stima: Josy Kock y Jacky Chung, Joanne y casa Anthony Matos-Kock  
Stima manera nieto: Eugène Rasmijn y Xiante-Marie Lacle, Anthwon Matos, Jaylan Matos

Rumannan: Estefania y Ludovicus Maria Christiaans-Giel, Angel y Aurora Quandus de Leon y famia, Catharina y Bubu Josephina y famia, Sera y Buchi Ben Tromp y famia, Elsa Quandus y yiunan, Nino Quandus, Ichu Quandus, Doys y Rita Quandus-Boekhoudt y famia

Swa y cuñanan: Laurenza “Aura” y Reginaldo “Shona” Lampe-Kock y famia, Anselmo “Chemmy” y Annie Kock- Franken y famia.. Emelina “Ina” y Jozeph “Cheppy” Ras- Kock y famia, Virgilio “Fichi” y Rosa Kock- Trimon y famia, Florina “Rina” y Fernando Zapata- Kock, Benny y Martha Kock- Quintero y famia, Rafael y Lourdes Kock- Ridderstap y famia

Ihanan: Josy Kock, Osrick Quandus.

Su amigonan di cas: Rosa y Tilin, Jack Arends, Juancho de Palm, Coby Lampe, Robert de Kort, Maritza.

Famianan na: Corsou, Hulanda, Colombia.

Famia: Quandus, Kock, Giel, Christiaans, de Leon, Maduro, Tromp, Josephina, Boekhoudt, Welhous, Lampe, Franken, Ras, Trimon, Diaz, Zapata, Quintero, Ridderstap, Dubero, Croes, Arends, Henricus, Kelly, Dijkhoff.

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, bon bisiñanan, amigo, conocir, ex coleganan di Lago, Eso Prolero, Bushiri Hotel, The Mill Resort, The Talk of The Town.

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di despedida y entiero cual ta tuma luga: diamars 6 augustus, 2024 di 2’or- 4’or na Aurora Funeral Home & Crematory. Saliendo despues pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Laga tur locual ta spera mi ta bunita, Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita, Laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita, y laga esaki nan termina den tur bunitesa”.

Cu profundo tristesa na nos curason pero agradecido pa locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

**Sr. Benjamin S. FIGAROA**

Miho conoci como “Jimmy”  
\*11 aug 1962 – †29 july 2024

Na number di su:

Mayornan: † Silberio y † Francisca Figaroa  
Viudo di: † Juliana E “liesje” Figaroa-Geerman

Yiunan: Shaluzdin Figaroa, Benjamin “Juni” y Yamelies Figaroa-Petit.

Nieta y Nietonan: Giandra Erasmus, Giandre Erasmus, Giand-marc Erasmus, Benjamin Figaroa, Benson Figaroa

Compañera: Maria Elva Pereira

Rumannan: † Juan Brete, Violeta “Ola” Figaroa y yiunnan, † Luis Figaroa y Agnes y yiu y famia, Maria “Liesje” Figaroa y Oscar Gomez y yiunnan, Emelina “Emmy” Figaroa, Carmen y Axel “Doei” Jansen y yiunnan, Teresita “Treesje” Figaroa y yiu, Edwigia “Wia” y Stanley Rosina y yiunnan, † Theodor “Buchi” Figaroa, † Lourdes “luchi” Figaroa y † yiu, Irene Figaroa, † Johnny Figaroa

Tanta y omonan, prima y primonan, comer y compernan, su bisiñanan, amiga y amigonan, conoci y amistadnan. Ex Coleganan di Palm Tours (watersports).

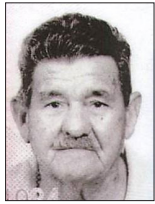
Famianan: Figaroa, Geerman, Erasmus, Petit-Colina, Lopez, Giel, Tromp, Kelly Hernandez,, Farro, Ponson, Gomez, Jansen, Oduber, Rosina, Blanco, Urbina, Lacle, Pereira, Herrera y demas famia.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home  
dialuna 5 augustus 2024, 07:00-09:00 PM

Acto di entiero lo tuma luga diamars 6 augustus 2024 di 2or pa 4or na Misa Santa Anna na Noord. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Ana y despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo luga di sosiego na santana catolico na Noord.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar of amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di Condolencia na cas.  
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home  
Dialuna 5augustus 2024, 07:00-09:00 PM



“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.”  
Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sr. Eloy Dania**

Cariñosamente yama Mo-Loy, Tata Jak, Papa Loy, Peyon.

Ex trahado di L.V.V Santa Rosa.  
\*11-03-1934 - †31-07-2024

Na number di su:

Estimada esposa: Sira Dania-Everon

Yiunan: †Roberto Dania, Thomas Dania y †Jamilla Mathilda, Evelina y Johnny Felten-Dania, Sonia y Edwin Ridderstap-Dania, Eulogio y Elda Dania-Geerman, Jahaira y Abraham Wrvs Rodriquez-Dania

Nieto- y nietanan: †Gershwin, Humphrey, Brian, Kendrick, Lisette, Jo-Eve y Gerald, Jo-Ellyn, Rosethy, Eldwin y Alejandra, Manuelle, Luigi y Faryel, Guido y Elaiza, Kevin.

Bisanieto- y bisanietanan: Jaydon, Kylyshee, Ian, Lishaira y yiunan, Jair, Jared, Jade, Raymir, Genesis, Aleyna.

Tur su rumannan Dania difunto.

Cuñanan: Remacla Croes-Everon y famia, Diana Everon y yiu.

Demas sua- y cuñanan difunto.  
Abel, Carmen y demas subrino- y subrinanan.

Tur sobrino- y sobrinanan di Sira.  
Primo- y primanan, ihanan, bon bisiñanan, conocirnan, amigonan, ex - coleganan.

Ex - suegranan:  
Esther Croes-Boekhoudt y famia, Ludwina Werleman.

Ayudantenan na cas: Lily y Maria. Wit Gele Kruis Aruba. Trinity Quality Care Services.

Famianan: Dania, Everon, Mathilda, Felten, Ridderstap, Geerman, Wrvs Rodriguez, Lubo, Tromp, Filiciana, Gil, Cano, Badloe, Riveros, Dañe, Henriquez, Maduro, Dirks, Angela, Danje, Fingal, Figaroa, Dijkhoff, Arends, Frans, Ras, D’Abreu, Semeleer, Loepstok, Hidalgo, Janga, Boekhoudt, Werleman, Rafini, Croes, Santana, Cruz, Sam, Lacle, Krosendijk.

Oportunidad pa condolencia ta diaranson 7 di augustus 7:00 pm – 9:00 pm na Aurora Funeral Home  
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 8 di augustus 2024 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.  
Ta disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.

“But the Lord stood with  
me and gave me strength.”  
—2 Timothy 4:17





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)